

Como buen asturiano,  
amarás a Asturias so-  
bre todas las cosas.  
Amar a Asturias no ex-  
cluye, antes fortalece,  
el amor a España.

# REGION

Diario de Información  
gráfica y literaria, des-  
ligado de todo com-  
promiso con perso-  
nas, entidades y agru-  
paciones políticas.

Año IX.— Número 2358

Oviedo, jueves 12 de febrero de 1931

10 Céntimos

## Hecha la ley...

### UN EPISODIO ELOCUENTISIMO DE LA COMEDIA DE LA ABSTENCION ELECTORAL

El diario avilesino, órgano del señor Pedregal, ha publicado una nota oficiosa dirigida "a los electores del distrito", que es todo un poema entonado a la sinceridad con que proceden los políticos cuando adoptan resoluciones pomposas que acarrearán algún sacrificio.

Sabido es que el señor Pedregal, como integrante del grupito reformista, suscribió con su jefe el acuerdo de abstenerse de participar en las próximas elecciones. Y ello con tanta energía y desinterés, que implicaba el compromiso de renunciar el acta, caso de resultar elegido.

Pero esas son las cosas que se pregonan en Madrid, calzados con el coturno de la austeridad frente a las candilejas de la prensa de gran circulación. Aquí, en casa, ante la necesidad de evitar la descomposición del conglomerado que sostiene el andamiaje del poder, las lanzas se tornan cañas. Hecha la ley, hecha la trampa. El gesto de la abstención, sólo meritorio en cuanto encierra renunciación costosa, se convierte en pura camamu. Véase la confesión de la nota oficiosa: "Abstenido circunstancialmente de presentar su candidatura por el distrito de Avi-

lés don José Manuel Pedregal, que tan dignamente lo ha representado durante muchos años, los amigos de dicho señor acudirán a las elecciones presentando un candidato que temporalmente lo sustituya y estará con el mismo completa y absolutamente identificado". Y por si cupiera alguna duda, remacha todavía la versión oficial: "Es decir, exactamente igual que si él se presentase".

¿Está clara la comedia? El señor Pedregal, como en "Los intereses creados", de Benavente, es el Leandro de los altivos pensamientos, que deja representar a "sus amigos" el papel de Crispín, aprovechador de las minucias que se suceden a ras de tierra. No se diga que echamos un sambenito molesto sobre el voluntario que se presentará al desempeño de tal farsa. Es la propia nota oficiosa quien le presenta de antemano en paños menores: "Quien se presente — dice ingenuamente — no lo hará con la pretensión de igualar, ni mucho menos (!!), los merecimientos del digno y prestigioso hombre público".

Se comprende que la distinguida personalidad a quien se quiso requisar haya declinado inmediatamente el ofrecimiento...



El Ministro plenipotenciario de Venezuela en Madrid, al terminar su conferencia en la Real Sociedad Geográfica (Foto Vidal)

## Después de la huelga

### LA MEJOR CAMPAÑA MORALIZADORA ES LA ASOCIACION DEL OBRERO EN SINDICATO INDEPENDIENTE. — DEFENDAMOS NUESTRO DERECHO

En la asociación férrea en que nos vemos obligados a ingresar, tanto para defendernos de las demandas de los patronos como para no exponernos a ser víctimas del hambre o de las burlas y acoso de las venganzas de nuestros compañeros de trabajo, todo está fatalmente enlazado. No queda margen para la libertad del trabajador.

Ni es libre nuestra inteligencia ni libre nuestro trabajo. Dejamos de ser personas para convertirnos en manadas de ciegos seres, que son conducidos hacia no sabemos qué conquistas. No tenemos derecho a saber qué razones abrigan nuestro dirigentes. Ni aún después de las derrotas sociales, de la repetida pérdida de huelgas, podemos pedir razones. Los que no nos hemos atrofiado por completo, los que aún no hemos llegado a ese grado de imbecilidad a que nos lleva la prensa de la organización, la taberna envilecedora y otros vicios embrutecedores, anhelamos con toda ansia el día de la redención obrera.

Los que pensamos por cuenta propia, sin dejarnos conducir por las plumas vendidas de nuestros dirigentes ni por sus ideas explosivas, de mitin, constituimos legión. Lo demuestra el ambiente que mis artículos han despertado en el campo obrero. Y no hay que juzgar por las cartas publicadas en REGION, sino por las conversaciones suscitadas con este motivo en las reuniones de obreros. Millares de cartas salieran a público si los obreros estuviésemos capacitados todos para exponer nuestro pensamiento por escrito. Pero es sabida la dificultad que entraña para nosotros, si no hemos tenido alguna especial preparación, el trasladar nuestras ideas al papel, mucho más si se trata de exponer las en el periódico.

Obra de redención de esclavos es la de ponerse a nuestro lado, ayudarnos a abrir el nuevo cauce

para nuestra organización basada en la verdadera libertad. Y la ocasión es propicia por los hechos que están tan recientes y que han servido a muchos de aldabonazo y como de luz que les ha hecho ver el abismo adonde nos llevan organizaciones basadas en el despotismo y el odio de clases.

No podemos estar sin organización. Los patronos abusarían de nuestro desamparo. Y están desamparados los obreros que están fuera de la asociación. Pero tampoco queremos una asociación que en vez de solucionar conflictos los venga a crear, ligándonos a revueltas políticas de las que queremos estar alejados—sin decir por esto que renunciemos a nuestro derecho de ciudadanos—y que cien veces no sirven sino para envenenar las relaciones sociales y disminuir el trabajo, haciendo huir el capital a otros países con mengua de nuestra industria.

Para mí tengo como verdad fundamental de las campañas moralizadoras de nuestro tiempo, la de la organización del proletariado, frente a una organización que le envilece por despótica y opresora.

La salvación de nuestra sociedad en todas sus manifestaciones de actividad honrada, de aquí depende. Lo demás es edificar sobre arena. Por eso surge entre nosotros potente una sindicación libre, que ya cuenta con más de un centenar de asociados, y de la que hablará otro día.

Un cargador de San Juan de Nieva

## Ayer, en la Acción Católica de la Mujer PRONUNCIO UNA INTERESANTE CONFERENCIA DOÑA MERCEDES BARON DE ARNAIZ

En el ciclo de conferencias organizadas por la Junta Diocesana de Acción Católica de la Mujer, tocó ayer el turno a doña Mercedes Barón de Arnaiz, que desarrolló el tema "Charla feminina".

El local hallábase abarrotado y no hay la menor hipérbole al afirmar que no cabía ni un alfiler más, en el salón de la calle de San Isidoro.

Doña Mercedes Barón estudió con la mayor atención y con un fino espíritu investigador los distintos aspectos de la mujer en la sociedad, en el hogar, en el juicio de los que creen haberla conocido mejor, y en los que llegan a negarles facultades de mentalidad parigual a la de los hombres.

Dedicó un atinado juicio a la mujer que, creyéndose en posesión de inteligencia superior, no hace sino caer en la más vulgar de las vanidades: la de rendir culto a su necedad, que es la mejor manera de negar la inteligencia.

Deslindó completamente los campos para que no se crea que estima más a la mujer que toma el lápiz, cuando debiera coger la costura, para deducir que, si esto no es elogiabile, no hay duda que la mujer debe tener una cultura que sea orientadora en mucho de los problemas que a diario se la presentan.

Citó el hecho histórico del matrimonio entre Alfonso IX con la infanta doña Teresa de Portugal, para señalar la ejemplar conducta de la que sin dejar de ser reina, pudo orientar su vida por los senderos de la santidad.

Se ocupó de pasada de las mujeres que, a través de la Historia dejaron las huellas de su vicio

o crueldades, para deducir que fueron desfiguraciones del tipo de mujer, que es la que sabe hacer de su hogar un santuario y de su corazón una reliquia.

Como final, y con una entonación justísima, doña Mercedes Barón, recitó composiciones de José María Gabriel y Galán, entre ellas "El ama", más gustada cuanto más escuchada.

Una atronadora salva de aplausos acogió las últimas estrofas, siendo incontables las felicitaciones que se prodigaron a la conferenciante.

La Junta le hizo entrega de un precioso ramo de flores.

## PLEITO DE FARMACEUTICOS Y DROGUEROS

### Los dueños de droguerías cerrarán mañana por veinticuatro horas

Por la ciudad se ha repartido un manifiesto—algunos extremos del mismo fueron publicados ayer en REGION—que firman los drogueros de la Federación Nacional de España, anunciando que para mañana, viernes, cerrarán todos los establecimientos de este ramo como protesta contra el Real decreto que ordena cese la venta de especialidades farmacéuticas por los drogueros.

En el indicado manifiesto se razona la actitud de la Federación, no consintiendo, sin la debida protesta, el atropello de que, según ellos, les hacen víctimas la mentada disposición.

## Cangas del Narcea EL SEÑOR ALAS PUMARIÑO VISITA LA CAPITAL DEL DISTRITO, RECIENDO ENTUSIASTAS MANIFESTACIONES DE ADHESION

(Por teléfono. De nuestro correspondiente)

Ayer mañana llegó a esta localidad el prestigioso ex diputado a Cortes y candidato por este distrito don Armando de las Alas Pumariño.

Al límite del concejo salieron a recibirle numerosas y nutridas comisiones representativas del distrito, ocupando diversas camionetas.

A Cangas llegó a mediodía, habiéndosele tributado un cariñoso recibimiento.

En el hotel Madrid se celebró un banquete, al que asistieron numerosos comensales. A los postres, el abogado señor Llano hizo la presentación del señor Alas Pumariño en elocuente discurso, al que contestó el candidato mostrando su agradecimiento y ofreciendo defender en todo momento los intereses del distrito de Cangas. Ambos fueron muy aplaudidos.

El señor Alas Pumariño recorrió luego la población rodeado de un grupo de entusiastas ami-

gos y más tarde recibió numerosas visitas.

Las impresiones respecto al resultado de la elección no pueden ser más favorables para el señor Alas Pumariño.

De todos estos actos enviaré mañana por correo extensa información.

La difusión de REGION, que alcanza a todos los pueblos de la provincia, es la demostración más palmaria y la compensación más honrosa del afán con que venimos estimulando, lejos de todo particularismo local morboso, el desarrollo de los intereses generales de Asturias.

### Los carteros rurales

## LA SUPRESION DE LOS CINCO CENTIMOS POR ENTREGA DE CADA CARTA, LES HA PUESTO EN DIFICILISIMA SITUACION, YA QUE A MUCHOS APENAS LES AUMENTARON EL SUELDO

### MUCHO TRABAJO Y POCO DINERO

La situación de los carteros rurales no puede ser más angustiosa, desde el momento en que el Gobierno tomó el acuerdo de implantar el llamado sello de entrega.

Antes, a duras penas, podían ir viviendo; pero actualmente les resulta imposible. Esta verdad se evidencia a poco que nos paremos a examinar el sueldo que perciben.

A la redacción de REGION llegan infinitas cartas de peatones y carteros, que se duelean de la crítica posición en que se les sitúa con la determinación del Gobierno.

### NOS DICE UNO...

Hablamos breves instantes con un cartero rural que nos expone la aflictiva situación en que se hallan.

—¿Qué trabajo tiene usted?  
—Ponga usted diecisiete kilómetros diarios, por lugares llenos de barro y por caseríos perdidos en la montaña.

—¿Y cuánto gana?  
—Unas cuarenta pesetas al mes.

—¿Y puede usted vivir?  
—Esa pregunta se la debiera hacer el que tomó la última determinación.

—¿Sufrir trastornos la entrega de la correspondencia?  
—Naturalmente. Antes, con la ayuda de los cinco céntimos, aun que malamente, íbamos viviendo. Ahora resulta completamente imposible.

—¿En qué estriban esos trastornos?  
—Usted verá. Cuando un trabajo le permite a uno vivir, se cuida; cuando no hay posibilidad de salir adelante en ese puesto, se

abandona, pues se saca lo mismo atendiéndolo que dejándolo.

—¿Según eso?  
—Antes el cartero, o el peatón, tenía entusiasmo por hacer llegar la correspondencia a poder del interesado, para percibir lo que era de justicia. Ahora, si fuertemente queda a mano se le entrega, si no se espera a que haya oportunidad de hacerlo llegar a su poder con las menores molestias.

—¿De todo lo cual se infiere?  
—Que nosotros estamos peor y que el público no se halla mejor atendida.

### EN LA CENTRAL DE OVIEDO

Decimos el que, en ausencia del jefe, hace las veces de éste:

—¿Sabe usted si se estudia por el Gobierno alguna medida para aliviar la precaria situación de los carteros rurales?  
—Lo ignoro.

—¿No le parece que ganan poco?  
—Creo que debieran estar algo mejor remunerados y que esa medida traería como consecuencia un mejor servicio.

—¿Les aumentaron algo?  
—Algunos tuvieron un veinticinco por ciento sobre el sueldo que percibían.

—¿Y otros?  
—Nada.

—¿Han hecho ellos alguna gestión colectiva?  
—Me parece que elevaron una petición al Gobierno.

—¿Serán atendidos?  
—Esa respuesta la dará el que pueda conceder o negar lo que piden.

—¿Usted lo estima de justicia?  
—Sí.

Y dejamos a nuestro informador entregado a sus faenas en las oficinas de la Central.

### Décima Peregrinación asturiana a Lourdes

Por la Junta de Peregrinaciones Asturianas a Lourdes, completada recientemente con nuevos y valiosos elementos, se está organizando la décima peregrinación de Asturias al célebre Santuario francés.

Ya están concedidos trenes especiales por la Compañías de ferrocarriles del Norte de España y del Mediodía de Francia.

La Peregrinación saldrá de Oviedo el día 22 de Junio y estará de regreso en las primeras horas de la mañana del día 27.

Oportunamente daremos más detalles de esta Peregrinación, que seguramente tendrá tanto éxito como las precedentes.

Fábrica de SIDRA "CIMA EXTRA" Teléfono 38-06



Don Miguel Colom Gardany, elegido tesorero de la Junta del Colegio de Abogados por una mayoría de cerca de 300 votos contra el candidato de las izquierdas (Foto Vidal)

### Iguales en todas partes

## EL PARTIDO REFORMISTA SALTA DE LA DICTADURA, QUE NO SUPO IMPEDIR Y CON LA CUAL COLABORARON ALGUNOS DE SUS ELEMENTOS DIRECTIVOS, A LA ABSTENCION ELECTORAL

En "La Veu de Catalunya", ha aparecido el siguiente artículo comentando la reunión de los reformistas y se titula "De la Dictadura a la abstención". Lo traducimos por las enseñanzas que contiene y como comprobación de que no es sólo en Asturias en donde se ha descubierto la perpetua contradicción y la carencia total del idealismo que caracteriza a las desmedradas huestes de don Melquiades Alvarez.

Todos los diarios han publicado la nota que podríamos llamar oficiosa de la reunión celebrada en Madrid por las personalidades que forman la llamada Junta Nacional del partido reformista, presidida por don Melquiades Alvarez. Entre las personalidades que forman dicha Junta, que concurrieron a tal reunión y que tomaron estos acuerdos figura don Joaquín Dualde, que durante la Dictadura se prestó a servirla de la manera más lamentable y triste que todo el mundo recuerda en el Colegio de Abogados de Barcelona. El dictador no encontró, ni entre sus más serviles e incondicionales adeptos de la U. P., quien se prestase a representar el tristísimo papel que aceptó el reformista señor Dualde, mientras la Junta legítima del Colegio de Abogados, compuesta de nobles ciudadanos y patricios, presididos por la figura prósper y venerable de don Ramón de Abadal, era aprisionada y desterrada.

Por amplio que sea el margen de convencionalismo que quieran atribuir a la función política de ciertas personas, un hombre puede contener difícilmente su indignación al ver cómo personalidades que colaboraron de una manera tan activa y deplorable con la Dictadura, quieran presentarse ahora delante del pueblo español como las vestales del constitucionalismo y de la democracia. Sería verdaderamente cosa

que haría reír si no nos encontráramos en un momento tan crítico de la Historia de España.

Esta sola circunstancia bastaría, por su enormidad, para invalidar ante la opinión pública la actitud de los reformistas. Por otra parte, don Melquiades Alvarez no puede olvidar tampoco que el 13 de septiembre de 1923 ocupaba, como presidente del Congreso de los Diputados, una posición directora en la comunidad entonces gobernante. Aquel Gobierno ni supo ni pudo evitar el golpe de Estado. Y era tal el descrédito en que había caído aquella situación que, al producirse el hecho de fuerza, no se elevó en toda la extensión de la Península ni una voz para defender la actuación de aquel Gobierno, ni siquiera para compadecerse de su infortunio.

Tampoco es lícito ni honesto, políticamente, pedir unas Cortes constituyentes y no decir lo que en ellas se defendería. Es lógico suponer que quien pide unas Cortes Constituyentes ha de tener ya elaborado un proyecto de Constitución para someterlo a la deliberación de las mismas. El partido reformista prescinde de ello en absoluto y pide la convocatoria de unas Cortes Constituyentes sin tomarse la molestia de decir al país para qué las quiere. No creemos que en la Historia política del mundo haya un sólo ejemplo de una ausencia tan total de pensamiento. Se ha exhumado estos días el recuerdo de la asamblea de parlamentarios. Pero la asamblea de parlamentarios tuvo siempre un pensamiento director y articuló sus aspiraciones en fórmulas concretas y precisas.

El partido reformista hace todo lo contrario y salta desde la Dictadura, que no supo impedir y con la cual colaboraron algunos de sus elementos directivos, a la abstención electoral, sin tropezar ni en un sólo momento con una idea.

## SOLUCION BENEDICTO

Glicerofosfato de Cal y CREOSOTAL  
Catarros bronco-pulmonares, Bronquitis, Asma, Auxiliar valioso en tuberculosis  
No irrita el intestino como la creosota  
EN FARMACIAS.-Por mayor: SAN BERNARDO, 41 (MADRID)



LA SEÑORA

## Doña Rosario Pérez Villanueva

(Viuda de don Manuel Ovies)

Falleció en esta ciudad el día 11 de febrero, a las diez de la mañana

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Su hija, doña María del Carmen; hijo político, don Casimiro García García; hermana, doña Aurina; nietos, hermanos políticos, tios, sobrinos y demás parientes

Suplican a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, día 12, a las once de la mañana en la iglesia parroquial de San Isidoro el Real y seguidamente a la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, Fierro, 2, al cementerio del Salvador, por lo que recibirán especial favor y consuelo.

Todas las misas que se celebren hoy en la citada parroquia serán aplicadas por su eterno descanso.

## Catarros, Tos Se curan con EUPINOL

Maravilloso producto que desprende las emanaciones esenciales del pino y eucaliptus  
De venta en todas las farmacias

## Demográfica

NACIMIENTOS. — Héctor Tomás Vázquez Fernández; Emilia Castrillón Fernández; José Antonio Bertrand Alvarez; José Manuel Hermida Blanco; José Manuel Peláez Valdés; Roberto Garbeto García Pérez; María Luisa Rodríguez García; María del Carmen García Blanco; Luis Alvarez Fernández; Emilio Menéndez Miguel; Severino Fernández Cuesta; María del Rosario Llaneza González; Domingo Jiménez Menéndez; Jacoba Sánchez Sánchez y María de la Soledad Sánchez Sánchez.  
DEFUNCIONES. — Agustín Rubines Pereira, de 64 años; Regina Díaz González, de 80; Indalecio Fernández Rodríguez, de 52; Ave-

lina Arias Arobes, de 23; Rafael Echevarría Calleja, de 78; Jenara Valdés Alvarez; Sabina Paredes González, de 66 y Pascuala Lobo Lobo, de 67.  
MATRIMONIOS. — No hubo.

## VIDA OBRERA

SEÑALAMIENTOS PARA HOY  
Gijón. — Alfonso Avendaño con Emilio Calvo, sobre reclamación de salarios.  
Luarca. — Fermín Sánchez Rodríguez con Carlos Isler y otros sobre accidente del trabajo.  
Oviedo. — Manuel Muñiz Iglesias y otros con Herederos de José Posada, sobre reclamación de salarios.  
Oviedo. — Dámaso Fernández González con Eguinea Hermas sobre reclamación de salarios.

El "Gog", de Papini

EL NUEVO LIBRO DEL ESCRITOR ITALIANO ES UNA VERDADERA APOLOGIA DEL CRISTIANISMO

El insigne y genial autor de la "Storia di Cristo" ha publicado un nuevo y formidable libro titulado "Gog", diminutivo de Gogol, protagonista de la obra. Y con este motivo un colaborador de cierta revista parisién y mundana dijo que el admirado conversano había "vuelto al vomito", es decir que "descontaba lo cantado" y se declaraba nuevamente anticristiano y anarquista; y aun añadió el tal crítico que el P. Rossi, director de "La Civiltà Cattolica", había dado ya la voz de alar contra el relapso...

Esto bastó para que sin más corriera por toda la prensa europea, claro es que fuera de Italia, la burda especie, la cual no es más que eso. una falsedad de tomo y lomo. Es falso en absoluto que en esta obra de Papini haya contradicho sus últimas y ortodoxas predicaciones, y es consiguientemente no menos ajeno a la verdad lo que se afirma del ilustre director de la gran revista romana, donde es verdad que apareció un largo artículo examinando "Gog", pero en el que hay de todo menos afirmaciones como la que se atribuye al sabio jesuita, que será o no el autor de dicho artículo, pues no está firmado, pero que en todo caso le ha dado su "pase" de aprobación.

El nuevo libro de Papini es una verdadera apología del Cristianismo, aunque ciertamente más para los antiguos "correligionarios"

del autor que para las personas piadosas; y esto no es novedad, pues sabido es cómo escribe y a quienes se dirige el autor de "Omo Salvatico". El protagonista es un medio salvaje que se hace multimillonario y cuenta sus andanzas en busca de la verdad. Y con este motivo celebra, o se supone que celebra, entrevistas con los más altos y autorizados genios heterodoxos contemporáneos, a quienes deja materialmente disecados y como para el arrastre.

Gog, ya se adivina, no es cristiano y dice bastantes disparates; pero Papini tiene buen cuidado de advertir lo que al parecer no ha leído el escritor parisién ni ninguno de los que, sin otras averiguaciones, le dieron absoluto crédito: "No será necesario advertir, espero, que yo no puedo en ningún modo aprobar los sentimientos e ideas de Gog y de sus interlocutores".

Al parecer se leyeron sólo esos "sentimientos e ideas" y las colgaron a Papini; conviene que los lectores sepan que las cosas han ocurrido, gracias a Dios, como las acabamos de relatar. La traducción de ese extraño y formidable libro sería entre nosotros muy conveniente para solaz y entretenimiento de los que aquí se llaman intelectuales "guiñando el ojo, como si dijieran una ptercardia", para valernos de una frase de "Clarín"...



El Presidente de la Sociedad Cinegética Allerana, Francisco Huerta, con los guardas jurados de dicha Sociedad, después de recoger los artefactos prohibidos por la ley (Foto Tuero)

Agua Cutánea CASTILLO

Limpia el rostro de impurezas

en estos días de

carnaval

hay anunciadas cenas, bailes, fiestas por distintas sociedades locales:

el tennis

el automóvil club

el casino

los orfeones

y hay también bailes organizados por empresas particulares.

el carnaval que va pasando, que ya pasó en la calle, quiere refugiarse en las sociedades y casas particulares.

en ciudades como Oviedo, donde no hay grandes distracciones, es lógico que la "gente" de toda condición se prepare a divertirse de acuerdo con sus medios.

todos los días necesita Vd. un artículo que nosotros tenemos:

pidalo al teléfono 1700

si no quiere visitarnos. perfumería

fajas de todos los precios medias

corbatas calcetines

cinturones artículos de regalo para todos los gustos y bolsillos.

poca ganancia, mucha venta, es el sistema de

vega, uría 32, Oviedo.

cogemos los puntos a las medias.

tica causa y, además, porque aún no les habéis procurado caminos para salir de sus recónditos y olvidados rincones.

No debéis extrañaros, ni lamentarlo. Lo quisistéis... La hora, el momento de los remedios ha pasado.

Ruido de veladores. Ruido de caciques, de paniaguados y servidores. Nada más... Pagado todo. Sin cordialidad. Y no es que el pueblo sea ahora, ingrato (es que recuerda, vuelve a tener memoria! Ruido buero, insustancial...

Sucesos

AYER FALLECIO EN EL HOSPITAL EL INDIVIDUO QUE RESULTO HERIDO EN MOREDA POR DISPARO DE ARMA DE FUEGO

En las primeras horas de la mañana de ayer falleció en el Hospital Provincial Desiderio Fernández Alvarez, vecino de Moreda, el cual, como es sabido, ingresó el día pasado en dicho establecimiento benéfico herido por arma de fuego en la región torácica.

Se dió cuenta del fallecimiento al Juzgado de instrucción de este partido, el cual dispuso que en la mañana de hoy el médico forense, don Fermín Pumares, y el de guardia del Hospital practiquen la diligencia de autopsia en el cadáver.

Se espera con gran interés saber el resultado de esta diligencia, puesto que, seguramente, habrá de poner en claro si Desiderio pudo haberse producido la herida que determinó su muerte estando examinando una pistola o si, por el contrario, ha sido víctima de una agresión.

UN ATRACO EN GRADO DE TENTATIVA?

Una mujer vecina de la Fuente del Prado se presentó ayer en la Comisaría de Vigilancia denunciando que cuando se dirigía hacia su domicilio le salió al paso un convecino suyo, el cual, después de echarle el "alto", trató de llevarle nada menos que dos mil pesetas que según la denunciante guardaba en el seno.

La Policía hizo comparecer al individuo denunciado, el cual sostuvo que él no trató en ningún momento de arrebatar dinero a dicha mujer ni a nadie.

El comisario, después de instruir el correspondiente atestado, lo envió al Juzgado de instrucción, para que éste ponga en claro la verdad de lo sucedido.

EL AUTOR DE UN TIMO

Practicando gestiones la Policía para descubrir al autor o autores del timo de que fueron víctimas dos gallegos por el procedi-

miento del sobre, según dijimos ayer, procedió a la detención del conocido carterista "El Manolín", el cual se confesó autor del timo, añadiendo que su "consorte" se había marchado de Oviedo tan pronto como comecieron el timo. "El Manolín" quedó a disposición de la autoridad judicial.

HERIDOS EN EL TRABAJO

En la Casa de Socorro fueron curados ayer los siguientes heridos por accidente del trabajo:

Francisco Gancedo, de 21 años de edad, vecino de la calle de Covadonga, de una contusión en la mano derecha.

Desiderio Rodríguez, de 21, de la calle de Cervantes, de una herida contusa en la mano izquierda.

¿QUE ES DE EL?

De su domicilio de Figaredo ha desaparecido José Alvarez López, de 37 años, casado con Josefa Puerta, quien ha presentado la oportuna denuncia para que se hagan gestiones encaminadas a dar con el paradero del desaparecido.

TRASPASO

DE ACREDITADA Y ANTIGUA CONFITERIA Y PASTELERIA CON RESERVADO, EN VALLADOLID.

POR RETIRARSE SU DUENO SE TRASPASA ANTIGUA PASTELERIA CON RESERVADO. NUMEROSA CLIENTELA. SITIO MUY CENTRICO. EXCELENTE NEGOCIO.

ABSTENERSE INTERMEDIARIOS. ESCRIBIR AL NUMERO 810, APARTADO DE CORREOS NUMERO 80, VALLADOLID.

MUCHO RUIDO...

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal en Tineo)

Así es el título, si la memoria no me es infiel, de una novela de un gran escritor, cuya exposición no consigno, porque ese título viene muy bien a lo que a continuación expongo...

El marqués de Lema, representante —o diputado que no es precisamente lo mismo— durante treinta y nueve años de ese paciente y paciente distrito llega en este momento a la plaza de Tineo y no es recibido con los acordes de una banda por que los caciques terminaron con ella. En lugar de las notas sonoras, moduladas han de innumerar de cohetes "oficiales", guardados hasta el momento de su utilización en algún departamento de las oficinas de este Ayuntamiento "automático" y "neutral".

Es un explotar de la pólvora perfectamente simbólico. Esos estallidos no significan, ciertamente, la unificación del "alma verdadera" de este pueblo con su candidato. Tampoco lo significaría el acuerdo. No anda, no, inculcado, el señor marqués con el alma de su distrito, de este distrito que fué siempre suyo y que, probablemente, no volverá a serlo.

Toda la presión de un Ayuntamiento rural, no escaso, ciertamente, de burocratismo entrañado con abundante y ramificado burocratismo de cuarenta años, em-

pleando buenos o malos procedimientos y las energías de sus satélites, no ha podido llegar a reunir en la plaza de esta villa tantos adictos como voladores subieron al espacio.

Y para eso, entre estos incondicionales mentados; cuántos condicionales que, a pesar de los pesares, no llegarán a las urnas con la candidatura del marqués!

Mucho ruido...

Si alguno juzga —y no exceptuamos al propio candidato, aunque éste que no es torpe bien lo estará viendo si no se deja poner telarañas en los ojos— el estado de los ánimos por el ruido de los voladores; menudo chasco que llevará!

Por esta plaza no circula, apenas, una persona libre y mayor de edad de la villa. Solamente los asalariados y los caciques, mezclados con dos docenas de paisanos traídos por aquéllos de la aldea valiéndose, sabe Dios, de qué añagazas y medios. Cogidos por cualquier apéndice...

¡No señor candidato! No es eso lo que había derecho a esperar de una gestión tan larga y "tan meritoria".

¡Mirad cómo habéis puesto, y como se ha puesto, el distrito!

Los vecinos de la villa, no acudieron porque el trabajo es más serio que todo este estruendo, feticio y amañado de un recibimiento. Porque es preciso trabajar para sobrellevar las cargas de vuestros Ayuntamientos. Y los de la aldea, no han venido por idé-

**Almacenes de Muebles**  
PLAZA CATEDRAL  
Este mes y el próximo, descuentos hasta de un 30 por ciento en  
**Comedores**  
**Dormitorios**  
**Despachos**  
y otros artículos  
No compren sin visitar esta casa

**¡AFICIONADOS!**  
Canarios belgas. Flautas legítimas, a todo cantar, desde 27 pesetas. Hembras jóvenes, belgas y flautas. Completísimo surtido.  
**"PAJARERIA MODERNA"**  
Menéndez Valdés, 43 —  
OLJON

**PUBLICITAT**  
Agencia de publicidad  
Uria, 68, Oviedo

# Centros Oficiales

## En la Diputación

### AYER SE CELEBRÓ LA SUBASTA DE LAS OBRAS DE CONSTRUCCIÓN DEL CIERRE DE LOS PABELLONES DEL NUEVO MANICOMIO PROVINCIAL

LA MODIFICACION DE LA TARIFA DE CEDULAS PERSONALES POR RENTA DE TRABAJO. — SE APRUEBAN VARIAS CERTIFICACIONES DE OBRAS. — LA SUBASTA PARA EL SUMINISTRO DE HARINA

A las doce y media de la mañana de ayer y bajo la presidencia del presidente señor Argüelles, se celebró la subasta de las obras de construcción del cierre de los pabellones del nuevo Manicomio provincial, que están presupuestadas en la suma de 99.962,73 pesetas.

Han acudido a esta subasta los siguientes contratistas:

Don Julián Rodríguez Alvarez, vecino de Oviedo, que se compromete a ejecutar las obras en la suma de 99.495 pesetas.

Don Joaquín Vallina Espiniella, vecino de Noreña, en la cantidad de 93.340 pesetas.

D. Manuel Celorio Junco, vecino de Ribadesella, en la de 93.598 pesetas.

Don Esaú Prieto Morán, vecino de Oviedo, en la de 89.000 pesetas. La subasta fué adjudicada provisionalmente al señor Prieto Morán.

#### CERTIFICACIONES DE OBRAS

Fueron aprobadas las siguientes certificaciones de obras:

Las de las obras de conservación ejecutadas en la carretera de Valdesoto a Bimenes; del camino vecinal de prolongación del de Soto de Ribera a Palomar; de la carretera provincial de Vegadeo a Boal, Meredo a Samagán, Tapia a la Roda, y Rampa a Salave; del camino vecinal de Argame a la Piñera; del de la carretera de Infiesto a Lastres, a Fresnosa; del de Llares a Capareda.

#### EL IMPUESTO DE CEDULAS PERSONALES

Fueron estimadas las reclamaciones formuladas contra la clasificación de la cédula personal por don Segundo Montes, vecino de Gijón, y don Perfecto Alvarez, vecino de Vegadeo.

Se acordó declarar terminada la recaudación voluntaria del impuesto de cédulas personales en los Ayuntamientos de Vegadeo, Soto del Barco, Miranda, Llanera, Colunga, Castrillón y Boal.

Fueron aprobadas las liquidaciones de la cobranza del impuesto de cédulas hecha por los Ayuntamientos de Villanueva de Oseos, Caravia, Miranda, Salas, Colunga, Navia, Coaña, Allende y Cudillero.

Como consecuencia del acuerdo adoptado por el Pleno provincial celebrado el 27 de enero último, la Comisión Permanente ha acordado modificar las tarifas del impuesto de cédulas personales por renta de trabajo en la forma siguiente:

Tarifa primera, clase once. Los que reciban por renta de trabajo 3.501 a 5.000 pesetas, pagarán una cédula de 30 pesetas, en vez de 40 que es la que abonaban en la actualidad.

Tarifa primera, clase doce. Los que perciban por renta de trabajo de 2.501 a 3.500 pagarán una cédula de 20 pesetas en vez de 25 que pagan actualmente.

Tarifa primera, clase 13. Los que perciban por renta de trabajo de 2.001 a 2.500 pesetas, abonarán una cédula de once pesetas en vez de la de quince que pagaban en la actualidad.

Tarifa primera, clase 14. Los que perciban por renta de trabajo de

1.501 a 2.000 pesetas, pagarán de cédula nueve pesetas en vez de once.

#### NUEVOS ASILADOS

La Comisión Permanente acordó admitir en la Residencia provincial a los niños José Díaz Menéndez, vecino de San Lázaro, y a Ceferina Fernández Cortina, vecina de Parres.

#### SUMINISTRO DE HARINA

Se acuerda anunciar por tercera vez la subasta del suministro de 71.000 kilos de harina con destino a la panadería de la Beneficencia provincial.

#### LOS DEMENTES DE VALLADOLID

Fué aprobada la cuenta que remite el presidente de la Diputación de Valladolid, importe de las estancias causadas por los dementes de esta provincia, que se hallan recogidos en el manicomio de aquella capital, durante el mes de enero último, y que suman la cantidad de 24.113,25 pesetas.

**PRESUNTOS DEMENTES**  
Se acordó admitir en el Manicomio a una mujer llamada María que envía el alcalde de Gijón y a Guillermo Quirós Díaz, vecino de Siero, como presuntos dementes.

#### ESTUDIO DEL PROYECTO DE UN CAMINO

Ha sido autorizado el ingeniero municipal para que proceda al estudio y confección del proyecto y presupuesto del camino vecinal de Caranco a Villabayo, en Piloña, y otro en Santa Eulalia a Jiranes.

#### LINEA TELEFONICA

Se ha concedido autorización a don Rafael Abreu, director del

cuarto distrito de la Compañía telefónica, para que pueda hacer el tendido de la línea telefónica por el camino vecinal de Sotillo a Zureda, sujetándose a las condiciones técnicas que se señalan.

#### CONCESION DE PRORROGA

Al contratista don Fermín García Argüelles, se le ha concedido la prórroga de ocho meses para que pueda continuar las obras de construcción de la carretera de Serín a Tabaza.

#### INTERESES DE LANGREGO

Una Comisión del Ayuntamiento de Langreo presidida por el alcalde estuvo ayer a visitar al pre-



**SUPERA A TODOS**

sidente de la Diputación para hablarle de varios asuntos de interés para aquel concejo.

#### AGRADECIMIENTO

El presidente de la Diputación de Sevilla envía una carta al de la de Oviedo, dándole las gracias por los datos que le fueron facilitados acerca de la rebaja de las cédulas personales.

Al propio tiempo ruega que se le comuniquen la fecha en que sea aprobada por el ministro de la Gobernación la modificación de la tarifa hecha por esta Corporación provincial.

#### VISITA DE CORTESIA

El presidente de la Diputación nos dijo ayer que había estado a visitarle don Alfredo Figarado. La visita ha sido de pura cortesía.

## En el Ayuntamiento

### HAN SIDO NOMBRADOS EL AUXILIAR Y EL MAESTRO INTERINO DE LAS ESCUELAS DE OLLONIEGO Y FONTAN

LA COMISION DE INSTRUCCION PUBLICA SE TRASLADARA A MANZANEDA PARA INFORMAR ACERCA DE LA PERMUTA DEL SOLAR PARA ESCUELA QUE OFRECE EL VECINDARIO

Se esfumó la quimera aquella de una Banda Municipal, porque tenía necesariamente que esfumarse. En casa de los pobres es muy difícil comprar un piano.

En Oviedo teníamos dos bandas —bandines se les llamaba— de música que por encima de su aptitud tenían—tienen, puesto que sus componentes subsisten—lo que es primordial para constitución de una Banda: afición y entusiasmo.

Aquellos hombres que laboraron, que pusieron todo su valer en conseguir la creación de la Municipal, al encontrar el tope de la imposibilidad no se entregaron a la desesperanza. Gestionaron, unieron voluntades y han llegado a fusionarse aquellos dos bandines. El proyecto es bueno, magnífico. El todo nacido de aquellas partes puede perfectamente ser la base en que se asiente una Banda digna de la importancia de Oviedo. Hará posible la educación musical de los principiantes, venidero de músicos del mañana. Entregará la factibilidad de tener en casa lo que se creyó necesario bus-

car fuera. Será, en fin, el medio de que un mañana, no lejano dispongamos de esa Banda que tanta falta nos hace.

Pero esta labor no es posible que la realice un puñado de hombres, por muy extraordinarios que sean sus entusiasmos y sus voluntades. Es una labor colectiva. Es Oviedo quien debe llevarla a buen término.

Y es el Ayuntamiento quien debe dar la pauta, ayudando a esa naciente agrupación que se titula "Banda Musical de Oviedo". En el presupuesto hay consignada una cantidad para ser invertida en música. Ahora que se ha rescindido el contrato con la Banda militar que era quien percibía esa cantidad, es deber del Ayuntamiento proteger a esta Banda Municipal Ovietense, otorgándole esa subvención.

No es fruto para hoy, ya lo sabemos. Pero ¿quién puede decir nada del futuro? ¿No cae dentro de la posibilidad que este amanecer de hoy llegue a ser el deslumbrante mediodía de mañana!

El señor Covián no tenía ayer noticias que darnos. Ni un asunto de interés pendiente. Y en los Negociados tampoco fué posible encontrar la nota informativa que se salga de la rutina habitual.

#### LA ESCUELA DE LA MANZANEDA

El "affaire" a que dió lugar la subasta de las obras de la escuela de la Manzaneda al protestar el pueblo de la situación del edificio, puede tener solución en la fórmula que el alcalde propuso a los comisionados del pueblo.

Este ofrece un terreno para permutar con el adquirido primitivamente, y al efecto de estudiar sus condiciones, la comisión de Instrucción pública se trasladará allá una cualquiera de estos días próximos.

#### NOMBRA MIENTOS DE MAESTRO Y AUXILIAR DE ESCUELAS

Para proveer el cargo de auxi-

liar de la escuela de Olloniego ha sido nombrado don Nicanor Alvarez, quien dentro de unos días tomará posesión del mismo.

—También ha sido nombrado maestro interino de la escuela del Fontán.

Recayó el nombramiento sobre don José Soto.

#### EL ASUNTO DE LA BANDA MUNICIPAL

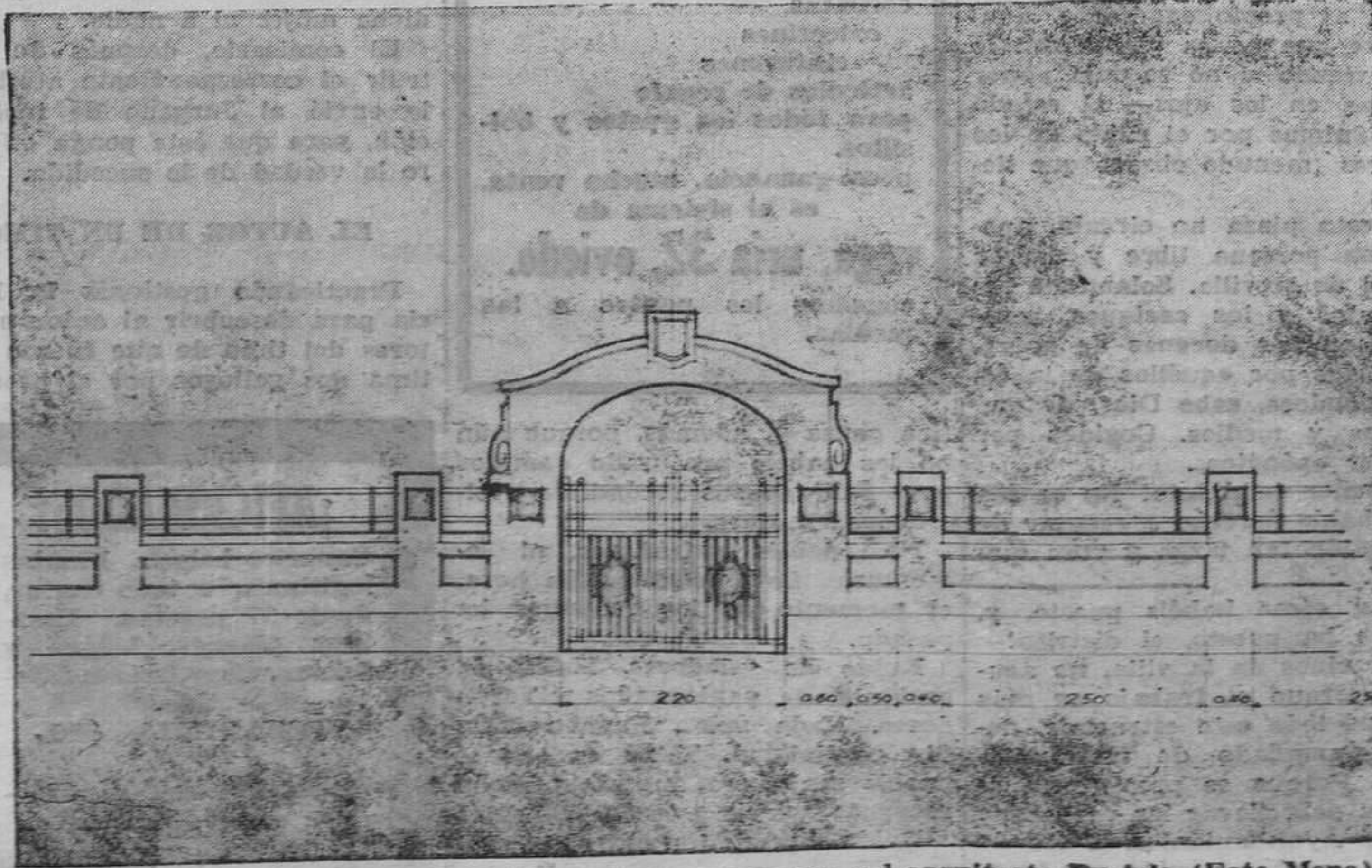
Con el fin de resolver la petición de los dos bandines de la localidad que solicitaban la subvención que anualmente dedica el Ayuntamiento a la bandas de música, ya que tienen el propósito de intentar la reunión de elementos para constituir la base de una banda municipal.

La comisión no tomó acuerdo alguno, concretándose a un cambio de impresiones, por estimar que es requisito indispensable que esos bandines, constituyan legalmente la sociedad que resulte de su fusión.

#### LAS COMISIONES DE HACIENDA Y POLICIA DESPACHARON VARIOS ASUNTOS DE TRAMITE

Reuniéronse las comisiones de Hacienda y Policía. La primera informó y resolvió diferentes reclamaciones y peticiones de devolución de arbitrios, y la de Policía, dió informe a solicitudes de autorizaciones de obras.

Todos los asuntos informados pasarán a la orden del día de la reunión que la Permanente celebrará mañana, viernes.



Entrada al que será Parque Infantil, según los proyectos del arquitecto Bustelo (Foto Mena)

**Tribunales**  
**AYER, ANTE NUMEROSO PUBLICO, COMENZO LA VISTA POR SUPUESTO HOMICIDIO COMETIDO EN MURIELLOS, CULPANDOSE A CUATRO VECINOS DE VILLAMARCEL DE SER LOS AUTORES DE ESTE DELITO**

Ayer, en la Sección segunda, se comenzó la vista de la causa ins-  
 truida contra Francisco Alvarez  
 Alvarez; un hermano de éste,  
 Melchor García y  
 Cabino Arias, por el supuesto de-  
 lito de homicidio, cometido en la  
 persona de Fermín Alvarez, veci-  
 no de Villamarcel.

Los cuatro procesados aparecen  
 el banquillo custodiados por  
 una pareja de la Guardia civil.

**EL SUCESO**

El suceso parece que se des-  
 arrolló en la siguiente forma:

En una taberna, sita en Qui-  
 llo, los mozos de Villamarcel y  
 Muriellos, dedicados a los traba-  
 jos de la mina, se reunieron para  
 estar algunos cuartos de los que  
 cobraban de cobrar. La fecha era  
 del 14 de marzo del pasado  
 año.

A la salida del establecimien-  
 to parece que entre los mozos de  
 ambos pueblos hubo alguna dispu-  
 ta, iniciándose, en primer térmi-  
 no, entre el Fermín Alvarez y los  
 otros cuatro mozos de Muriellos.  
 Algunos vecinos intervinieron con  
 ánimo de cortar la cuestión, lo-  
 cándola en los primeros instan-  
 tes, pero después, no se sabe si  
 la cuestión volvió a surgir, pu-  
 diendo únicamente comprobarse  
 que los cuatro mozos de Muriel-  
 los pusieron en fuga a los diez-  
 seis, poco más o menos, de Vi-  
 llamarcel. De éste grupo quedó  
 rezagado Fermín, que se encontra-  
 ba algo borracho, y aún no se ha  
 podido esclarecer si los mozos de  
 Muriellos, o sean los cuatro pro-  
 cesados, le pegaron algunos gol-  
 pes y luego le arrojaron al río,  
 donde fué extraído a los ocho  
 días, o si el fenecido se cayó por  
 un terraplén al río, produciéndose  
 la muerte.

Del examen de autopsia resultó  
 que el muerto tenía varias heri-  
 das por todo el cuerpo, ninguna  
 de las cuales presentaba reacción  
 vital, si se exceptúa una en el  
 frontal, que no pudo producir la  
 muerte.

Este es el asunto que ayer se de-  
 batió ante el Tribunal de la Sala  
 de la Sección segunda.

Como sería demasiado extenso  
 informar con todo detalle de  
 las declaraciones de cada uno de  
 los comparecientes, procurare-  
 mos recoger de estas mismas de-  
 claraciones los nuevos datos que  
 se hayan ido aportando, pudiendo  
 reconstruir el hecho, según la  
 prueba testifical verificada ayer.

**DECLARACIONES DE LOS PROCESADOS**

Cabino Arias. — Es el primero  
 que declara. Asegura que no se  
 había visto, ninguno de los cua-  
 tro encartados, con los mozos de  
 Villamarcel, con los que tampoco  
 tenía resentimiento alguno. Tam-  
 poco tuvieron cuestión alguna con  
 Fermín.

En el camino, y cuando regresa-  
 ron a sus casas, después de haber  
 sido invitados a salir del estable-  
 cimiento por el dueño de éste, ya  
 entraron con los mozos de Villa-  
 marcel—unos dieciséis—. Enton-  
 ces, éstos cuatro procesados se  
 fueron a recoger una boina y un pa-  
 ñuelo que se les había olvidado  
 anteriormente.

Al día siguiente tuvo noticia, al  
 entrar en la mina, de que  
 esa noche, algunos obreros ha-  
 bían visto flotando en el río, a un  
 individuo, que luego resultó ser  
 Fermín.

El procesado niega, por con-  
 siguiente, toda participación en el  
 hecho que ha motivado su deten-  
 ción.

Francisco Alvarez y Alvarez.—  
 Asesina en la mayor parte de sus  
 operaciones con las de su com-  
 pañero. Dice que al salir del es-

tablecimiento, en el que no había  
 ocurrido nada de particular, uno de  
 los mozos de Villamarcel, dió una  
 pedrada a Melchor—otro de los  
 procesados—, siendo golpeado tam-  
 bién por otro mozo llamado Ramón.  
 A la salida del estable-  
 cimiento ya mencionado, asegura  
 el declarante que discutieron Jo-  
 sé Vidal Fernández y Fermín, sin  
 que pasase nada de particular.  
 Añade que después se libró entre  
 ambos bandos una batalla a palos  
 y pedradas, asegurando también  
 que Fermín no se hallaba en nin-  
 guno de los dos grupos contenden-  
 tes.

José Alvarez. — A las ocho y  
 media de la noche, poco más o  
 menos, del día de autos, fué cuan-  
 do salieron de la taberna de Car-  
 los Carpintero.

El no vió a la salida a Fermín.  
 Fué herido de una pedrada, y no  
 sabe quién fué el que le dió tam-  
 bién un garrotazo. Ni antes ni  
 después de la reyerta vió por par-  
 te alguna a Fermín. En tierra sólo  
 había tendido un compañero, otro  
 mozo de Muriellos, a quien ha-  
 bían dado algunos golpes.

Melchor García Menéndez.—Coin-  
 cide con las declaraciones de los  
 anteriores, no aportando dato al-  
 guno trascendental para el cono-  
 cimiento más preciso de los  
 hechos.

**PRUEBA PERICIAL**

A continuación comparecen los  
 peritos médicos nombrados al efec-  
 to.

El señor Valdés Hevia, médico  
 forense de Pola de Lena, es el que  
 hace las manifestaciones, a las  
 que dan su consentimiento los de-  
 más.

A preguntas de las partes, ase-  
 gura que en el reconocimiento del  
 cadáver, hecho a continuación de  
 ser extraído del río, se le pudie-  
 ron apreciar diversas heridas en  
 todo el cuerpo, una de las cuales,  
 localizada en el frontal, presenta-  
 ba reacción vital, no siendo mor-  
 tal de necesidad y sospechando  
 que la muerte no fuese debida a  
 asfixia, pero sí a inhibición res-  
 piratoria, al penetrar las aguas en  
 las vías destinadas al efecto.

Añade que en el estómago del  
 fenecido no se encontró alimento  
 ni líquido alguno, excepción hecha  
 del consiguiente jugo gástrico.

La herida que el interfecto pre-  
 sentaba en el frontal pudo ser de-  
 bida a la caída o golpe, no pu-  
 diendo precisarse ni mucho me-  
 nos si fué arrojado al río o si  
 cayó él, como tampoco se puede  
 precisar cuántos fueron los que  
 le lesionaron, pero se supone, por  
 las consiguientes reacciones que  
 siempre presentan las heridas, que  
 la única que recibió en vida, fué  
 la de la frente, y las demás fue-  
 ron originadas "post mortem".

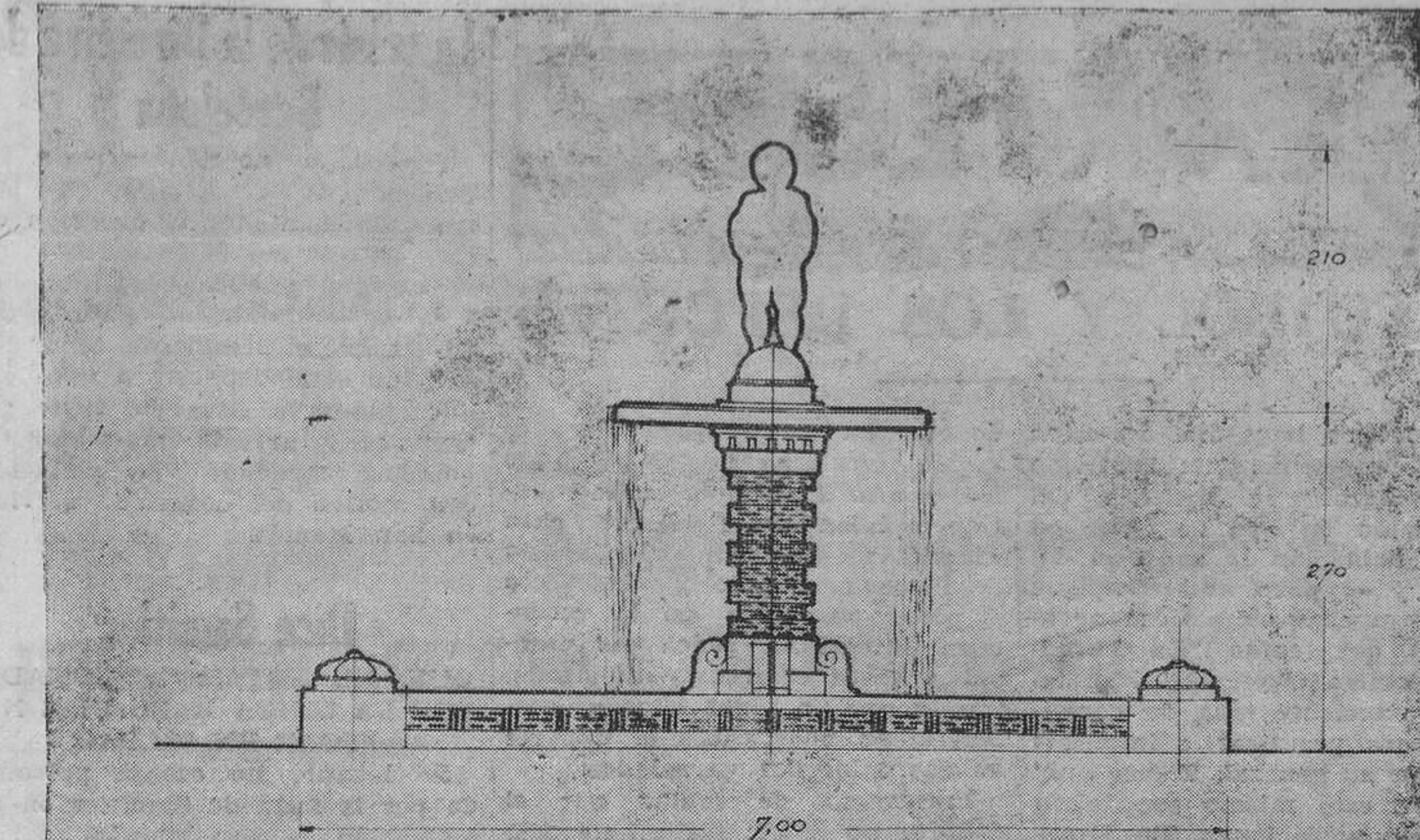
**PRUEBA TESTIFICAL**

Comienza luego el desfile de tes-  
 tigos.

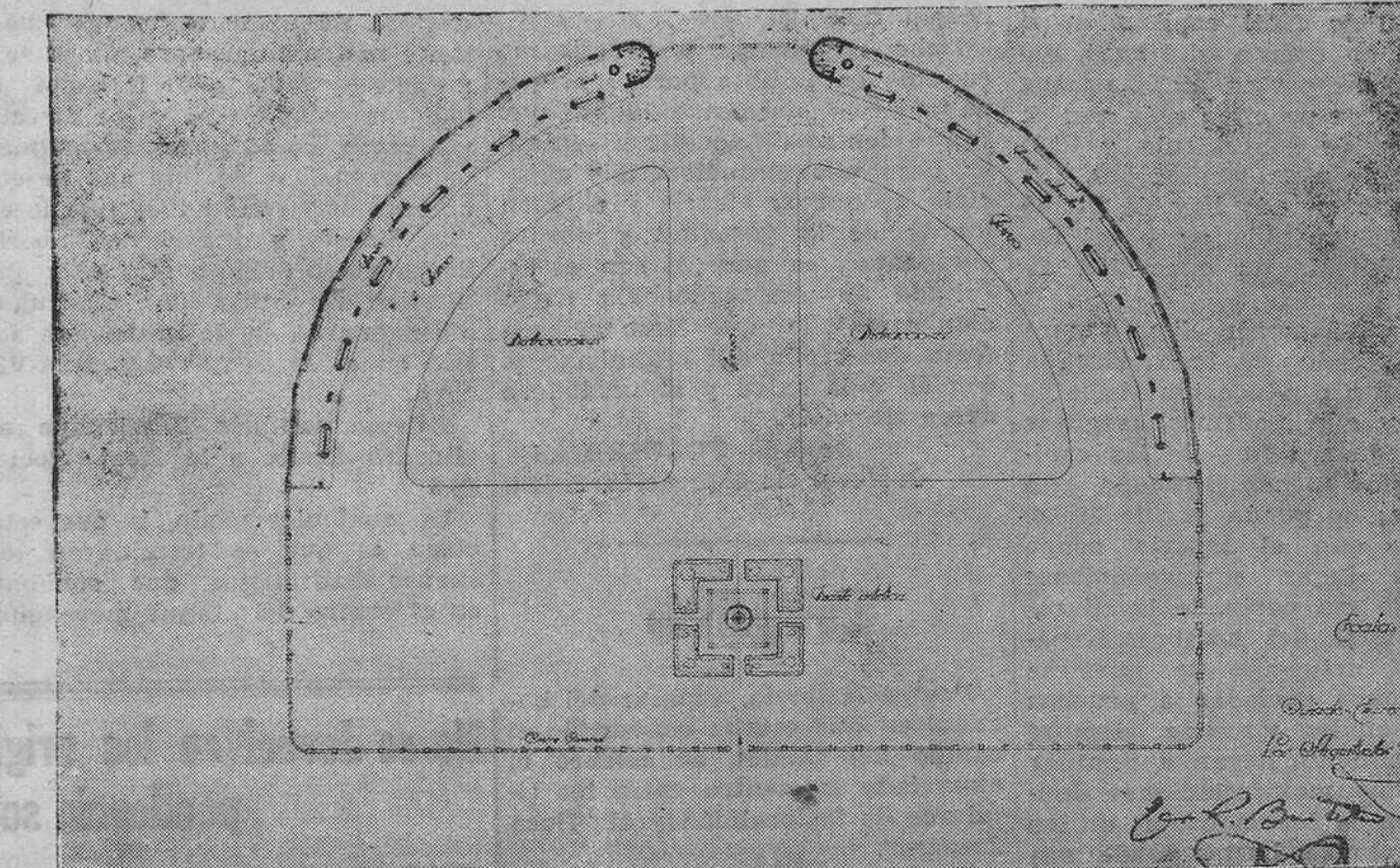
Valeriano López. — Vecino de  
 Villamarcel, y hermano de la vic-  
 tima de los sucesos, inculpa a los  
 cuatro procesados de ser los au-  
 tores de la muerte de su hermano;  
 fundándose únicamente en la cre-  
 encia popular, si bien asegura que  
 también existía la otra creencia de  
 que Fermín pudo haberse caído.

Marcelino García. — Asegura  
 que intervino en la cuestión que se  
 suscitó a la salida de la taberna  
 ya mencionada. Añade que los de  
 Villamarcel huyeron después, per-  
 seguidos por los de Muriellos. Des-  
 aparecieron y hacia los ocho mi-  
 nutos, poco más o menos, volvie-  
 ron a presentarse en el cruce de  
 carreteras, asegurando los herma-  
 nos José y Francisco Alvarez que  
 "uno ya iba río abajo".

Dice también que los de Villa-



La fuente que habría de colocarse en el Parque Infantil en proyecto (Foto Mena)



Emplazamiento y distribución del Parque Infantil, proyectado en el Campo de Maniobras (Foto Mena)

marcel eran muchos más que los  
 de Muriellos, y que al regresar de  
 su persecución, contra los vecinos  
 del otro pueblo, un tal Dionisio  
 les aseguró "que iban a tener lío".

No sabe ni quién comenzó la  
 reyerta habida entre Fermín y  
 otro mozo.

No sabe tampoco quién arrojó  
 al río a Fermín. Ignora, asimismo,  
 si éste se hallaba borracho o no.

Amador Falcón. — Es maestro  
 nacional. Dice que estando en su  
 habitación, con la ventana sin ce-  
 rrar las maderas, sintió ruido. No  
 hizo caso, pero al ver que el al-  
 boroto se intensificaba, se asomó,  
 y pudo ver, en la penumbra de  
 la noche, a un individuo arrojado  
 en el suelo y a otro que le levanta-  
 ba en brazos y le sostenía, des-  
 apareciendo en la obscuridad con  
 él.

A preguntas de las partes, aña-  
 de que no puede precisar dato  
 ninguno acerca de la estatura ni  
 forma de vestir ni ninguna otra  
 particularidad acerca de ninguno  
 de los dos individuos que él di-  
 visó.

Carlos Carpintero. — Es el due-  
 ño de la taberna en que estuvie-  
 ron bebiendo unos "campanos" de  
 vino los vecinos de Muriellos. Ase-  
 gura que en su establecimiento  
 no sucedió nada digno de men-  
 ción. Y dice luego que del suceso  
 no sabe nada.

Serafin Galguera. — Trató de  
 apaciguar los ánimos a los que  
 reñían a la salida de la taberna,  
 no consiguiéndolo más que en los  
 primeros instantes.

Del hecho no conoce nada más,  
 coincidiendo en que fueron perse-  
 guidos los de Villamarcel por los  
 de Muriellos.

Rodrigo Suárez Vázquez. — Sólo  
 vió, también en la obscuridad de  
 la noche, que algunos individuos  
 cogían a otro. Los primeros esta-  
 ban en actitud de pegar, si que  
 puede asegurar que lo hicieron.

Dionisio Alvarez García. — Vió  
 a los de Muriellos correr tras los  
 de Villamarcel, se pegaron ambos  
 grupos en el cruce de carreteras.  
 Al regresar, le dijo Francisco que  
 "ya iba río abajo uno de ellos".

Ramón García González. — Tam-  
 bién intervino en calidad de apa-  
 ciguador de los contendientes. Al  
 salir de la taberna encontró a  
 Fermín vociferando, para que no  
 le llamasen por el apodo de "El  
 Ferro", por cuanto que tenía su  
 nombre propio. Melchor llegó poco  
 después, faltándole al Fermín.

Manuel Barrio García. — Es ve-  
 cino de Villamarcel y formaba  
 parte del grupo. Fué uno de los  
 que pegaron palos, y de los que  
 más corrieron cuando comenzó la  
 persecución por parte de los de  
 Muriellos. Por eso no puede ase-  
 gurar más que Fermín no se ha-  
 llaba borracho, y que al huir, que-  
 daba rezagado.

Algunos otros testigos que de-  
 claran no aportan ningún dato  
 nuevo.

La vista se suspendió para ser

continuada hoy, a la hora de cos-  
 tumbre.

**SEÑALAMIENTOS PARA HOY**

Además de la continuación de  
 la vista que anunciamos más arri-  
 ba, se han hecho los siguientes  
 señalamientos:

Benavite. — Contra Leandro Ar-  
 güelles Fernández, por el delito  
 de tenerla ilícita de armas. Abo-  
 gado, señor Pumares. Procurador,  
 señor Cabanilles.

Laviana. — Contra Casimiro Ro-  
 dríguez Martínez, por hurto. Abo-  
 gado, señor Blanco de Tapia. Pro-  
 curador, señor Casariego.

Laviana. — Contra José Fernán-  
 dez y Fernández, por el delito de  
 hurto. Abogado, señor Blanco de  
 Tapia. Procurador, señor Tamés.

**SALA DE LO CIVIL**

Pravia. — Doña Piedad Menén-  
 dez y Menéndez, con don José Ló-  
 pez, sobre declaración de pobreza.  
 Abogados, señores Alvarez (don  
 Luis) y Buyla. Procuradores, se-  
 ñores Bueres y Cabañas. Ponente,  
 señor Gómez.

**MUEBLES ESTILO ESPAÑOL**  
 Preciosos comedores en roble y castaño  
 A precios sin competencia  
**CASA CARLOS**  
 Frente al Cuartel de Santa Clara Oviedo

# DEPORTES

## EL FUTBOL Y LOS DEPORTES

Hemos leído hace días en estas mismas columnas un artículo donde "Astur" se lamenta del gran olvido en que se tiene en nuestra población la cuestión de portiva y el poco ambiente que encuentran esas simpáticas agrupaciones que, como "La Juventud Deportiva Ovetense", han tenido la excelente idea de constituirse para practicar e impulsar el deporte en general. Y dice muy bien, que esto mismo sucede en las demás poblaciones. En España, salvo contadísimas excepciones, no se practica otro deporte que el fútbol.

Esto tiene fácil explicación si tenemos en cuenta que aquí, como en todas partes, dicha prueba deportiva se practica más por lo que tiene de espectáculo y bajo el punto de vista profesional, que por lo que en ella hay de bueno y de recomendable como tal deporte y medio de educación física.

Desgraciadamente, llevamos muy retrasado en toda España todo cuanto a educación física se refiere, y aún podemos asegurar que Oviedo sea una de las capitales donde menos preocupa este problema; no puede, por lo tanto, esperarse que el deporte ocupará su lugar correspondiente dentro de esa parte de la educación general del hombre. Repasando la actuación de nuestras agrupaciones enviadas a pruebas internacionales vemos siempre que únicamente llegan a puntuar en aquellas manifestaciones donde impera la fuerza bruta; en las que se carece hasta donde sea posible de la técnica y el verdadero adiestramiento, lo cual indica el completo abandono en que dejamos nuestras pruebas deportivas, a la vez que, acaso para avergonzarnos, nos demuestra que poseemos para ello una excelente materia prima, ya que nuestros hombres triunfan con lo único que pueden aportar a la lucha: el corazón y la voluntad.

Actualmente, nadie duda de la gran importancia que ha llegado a alcanzar la educación física del hombre y dentro de ella, como uno de sus principales medios, los deportes, bajo sus dos aspectos de atléticos o juegos deportivos. Por eso lamentamos muy de veras que el fútbol, con lo que tiene de profesional y de espectáculo, se haya enseñoreado hasta el extremo de que nuestra juventud ya no figure en otra cosa ni conozca otro deporte.

Esto ya no debe ser, según consta muy bien en el artículo a que nos referimos, un juego de chicos: es algo más elevado, y es preciso que en nuestra Patria se le vaya concediendo ya el lugar que debe ocupar; el mismo que ocupa desde hace muchísimo tiempo en otras naciones. Este aspecto no es el profesional; el deportista profesional es en este sentido un hombre pernicioso. El profesionalismo viene del deporte como espectáculo y es cosa que debemos evitar, para conseguir que no sea patrimonio de una pequeña parte de ciudadanos, según vemos actualmente, privando, por lo tanto, de sus beneficios efectos a los demás. Por otra parte, en esos espectáculos el apasionamiento hace surgir francamente la rivalidad y, como consecuencia de ella, otros males peores y de peores resultados.

Aun temiendo encontrar poco o ningún apoyo en la afición, acaso en ocasiones sucesivas nos atrevamos desde aquí a considerar el deporte en su verdadero significado y representación; es decir, como tal medio de educación física y como el mejor procedimiento para que el hombre en general gaste o invierta ese sobrante

de energías que le queda después de su cotidiana labor, buscando así el alto límite que en ese sentido señalan los fisiólogos, para encontrar como compensación un descanso agradable y placentero y poder conservar así la verdadera integridad física del individuo hasta edad muy avanzada, puesto que en todas ellas es perfectamente practicable el deporte en sus múltiples variedades.

Trataremos de sentar que el deporte no puede ser un negocio ni un espectáculo, como tampoco lo es actualmente todo cuanto, fuera del fútbol, se refiere a educación física.

Debe impulsarse y practicarse cuanto sea posible por el principal y necesario lugar que ocupa dentro de aquélla y sentando para ello el indiscutible principio de que la alegría y el buen humor de la juventud y de los ciudadanos en general son el resultado de una educación física bien orientada, que lleve al perfecto desarrollo del organismo y, con él, a la salud y al verdadero deseo de vivir.

José F. FOLGUERAS  
Profesor de Educación física.

### En Figaredo

Pese a la lluvia, a pesar del barrizal en que estaba convertido el campo del Chalet, se celebró el anunciado encuentro entre los titulares de la localidad y el "Boca Juniors".

El encuentro, competido e interesante, terminó con el resonante triunfo para los caseros que se apuntaron la respetable diferencia de seis a uno.

### No desaparecerá el Español

Parece que el señor La Riva, en charla con un periodista, le ha dicho que de ningún modo desaparecería el Deportivo Español, que pese a todas las fusiones más o menos problemáticas, para ellos es cuestión cerrada el conservar el nombre, razón principal de su existencia.

### La crisis de la Directiva del Barcelona

Parece que no tiene arreglo. La comisión deportiva sigue en sus trece de mantener la dimisión en caso de que por la Presidencia no se les den públicas explicaciones y a su satisfacción, pero como parece que el presidente, señor Rodés, no está dispuesto a tales explicaciones, la situación tiene caracteres de arreglo imposible, habiéndose agravado la situación con motivo del desastre sufrido en San Mamés.

### Dice Samitier

QUE EL ESTAR LESIONADO FUE LA UNICA RAZON DE NO JUGAR EN BILBAO

Se levantó no escasa polvareda por la falta de Samitier en la alineación de San Mamés.

Se razonaba (?) la no asistencia a gusto de todos y daba la casualidad que todos los gustos tenían la contera de dejar al "mago" bastante mal parado, pero ahora surge éste y dice que le basta el que sus compañeros y los directivos esten, como están, formalmente convencidos de que sus deseos no eran otros que haber jugado en San Mamés y que el no haberlo hecho no se debió a otra cosa que haberse resentido, por madrugar a entrenarse, de la lesión que sufrió en el encuentro Cataluña-Vizcaya.

Afirma también Sami que se alineará frente a la Real Sociedad.

De cualquier modo, lo que está claro es que se terminaron los sueños madridistas que sonaban en el centro del ataque merengue.

### Por Galicia

TAMPOCO CORREN BUENOS VIENTOS PARA EL FUTBOL

La mayoría de los clubs gallegos han celebrado una asamblea para tratar de la mala situación económica—y deportiva—por que atraviesan la mayoría de los clubs gallegos.

Como era de esperar, se trionó algo contra la Federación y se apuntaron normas para una más acertada y rápida tramitación y sentencia de las cuestiones sometidas al supremo organismo regional.

Se nombró una Comisión facultada para estudiar y proponer soluciones encaminadas a atajar la crisis que mina el fútbol gallego.

### Retos y citas

Los jugadores del "Júpiter" Samot, Frigols, Amonategui, Celes, Eli, Chena, Isidro, Santullano, Cubielles, Samitier y Pola, deben presentarse hoy, jueves, a las siete y media en el domicilio social, calle Uría, para tratar de asuntos de interés para el club.

—El "Rosal F. C." reta al "Marquesino F. C." de Sama de Langreo para jugar el domingo día 22, en el campo de Cuesta de Arco.

La contestación en este diario. —La "Gripe F. C." reta al "Tifus" para jugar en Vetusta el día hora y en las condiciones que los retos señalen.

—El "Betis F. C." reta al Iberia de la Luneta para jugar en la Huertona el día que se señale.

No se devuelven los originales ni se sostiene correspondencia sobre los mismos

El renombrado aceite de linaza marca "CABALLO"

de pureza garantizada, tiene depósito para Asturias en DROGUERIAS BRAGA Argüelles, 31 - OVIEDO - Teléfono 4086 Gran almacén de droguería industrial, especializado desde hace muchos años en Pinturas - Barnices - Brochería y demás artículos del ramo

### Boxeo

PEÑA Y LA ECUANIME PRENSA DEPORTIVA DE BILBAO

Peña, el excelente "welter" asturiano, fué injustamente tratado por la crítica de "Excelsior", que llegó a decir cosas tan pintorescas como la de que Peña había pedido misericordia a su rival Montes.

Claro está que para quienes conocen a Peña, la afirmación de los nacionalistas de "Excelsior" no pasa de ser una mentecada propia del incensario del Athletic y de Inglaterra, pero ello, no obstante, Peña ha salido por fueros de su buen nombre, logrando una carta a Montes, carta de la que el púgil asturiano ha tenido a bien enviarnos una copia, que, gustosos, reproducimos. Es la siguiente:

"Madrid, 6 de febrero de 1931. Sr. D. Raimundo Montes. Bilbao.

Muy señor mío: Como consecuencia de nuestro último combate, supongo habrá usted leído los comentarios que, acerca de él, han hecho algunos periódicos y que, seguramente, le habrán causado alguna sorpresa por las inexactitudes vertidas en alguno de ellos.

Entendiendo que la caballerosidad debe ser el factor primordial en todos los que a boxeo nos dedicamos, le ruego —y espero ser atendido— se sirva desmentir, en forma categórica, las manifestaciones hechas en "Excelsior" acerca de la "piedad" que dice imploré de usted, al comenzar la pelea, piedad que no he solicitado ni solicitaría jamás de contrincante alguno, pues estimo mucho más honroso, en su caso, rodar por el tapiz.

Ahora bien, y desde luego, confiando siempre en la tan justa rectificación que le demando, debo decirle que estoy dispuesto a boxear con usted, poniendo en juego la bolsa en el combate, pues con ello, si usted creyera haber perdido una oportunidad, se le presentaría ocasión para su cumplimiento.

En espera de su contestación, quedo de usted atento y seguro servidor q. e. s. m.

S/c.: Ibiza, 15, primero.



SANTOS DE HOY.—Santa Eulalia, virgen y mártir.

La ilustre Patrona de la capital de Cataluña era una niña de trece años cuando se entregó voluntariamente al martirio. Vivió Eulalia con sus nobles padres en su heredad próxima a Barcelona y afligíase no poco con las crueldades que se ejercían contra los cristianos. Ansiosa de ofrecer su vida por Jesucristo, salió con valentía de su casa y se presentó ante el juez recriminando sus maldades. Furioso éste, mandó azotar bárbaramente, y Eulalia no exhaló siquiera un suspiro. (Tendieron su tierra) (cuercieron sobre el potro y lo desgarraron con uñas de hierro; aplicaron chasas encendidas a sus costillas; rociáronla con aceite hirviendo con plomo derretido y con cal viva; más todo lo sufrió sin que muestras de abatimiento. Últimamente, colocáronla en una cruz; aplicaron de nuevo teas encendidas, y en aquel tormento que elevaba al cielo, entregando Eulalia su espíritu al Señor en la fiesta de los Santos: Modesto, doctor, Damián, Julián.

HORA SANTA.—Hoy, de ocho de la noche, en San Isidro el Real, se celebrará el ejercicio de la Hora Santa, que se aprueba en sufragio del alma de don Antonio Gallardo (q. e. p. d.) A las ocho de la mañana habrá la misa de comunión y en ella hará el ejercicio de los ejercicios Eucarísticos.

# INFORMACION TELEFONICA

## INFORMACION POLITICA

### El ministro de Instrucción Pública facilita una nota acerca de su anunciada dimisión, y el de Hacienda otra sobre las palabras que pronunció el señor Pedregal cuando tomó posesión del cargo de consejero de Estado

Romanones cree que habrá otras elecciones en el próximo otoño.-Ayer estuvieron acuarteladas todas las fuerzas de la guarnición de Madrid.-El Rey recibió una numerosa audiencia militar.-Manifestaciones del ministro de la Gobernación.-Los regionalistas catalanes no se abstienen.-Otras noticias

#### EL MINISTRO DE INSTRUCCION PUBLICA DICE QUE PRESENTO LA DIMISION VARIAS VECES Y QUE NO SE LA ACEPTARON

MADRID.—El ministro de Instrucción pública facilitó una nota diciendo: "El ministro de Instrucción pública y Bellas artes, contestando a preguntas que formula la Prensa, se cree en el caso de decir que el Gobierno, como cada uno de sus diez miembros, tiene obligaciones solidarias y verdaderamente ineludibles.

Que no aceptó la cartera de Instrucción pública en febrero de 1930 al dictado de ninguna disciplina de partido ni sigue con ella sino por cumplimiento de lo que entiende sus deberes, y siempre, hasta ahora, actuó y actuará con plenitud de su criterio personal, que es bien conocido, en que según las circunstancias y las dificultades constantemente inquietadoras lo consintieron.

Que él no es un movilizadizo, sino un voluntario, y que en más de cuatro ocasiones presentó la dimisión de su cartera y no se la aceptaron.

Que en 28 años de vida política bastante intensa, aunque de modesta actividad, en el Congreso y en el Senado, no hizo absolutamente nada por llegar a ser ministro y que no aspira a volver a serlo más, pues no tiene ambiciones de mando.

#### MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION.—LA ACTITUD DE LOS REGIONALISTAS CATALANES

El ministro de la Gobernación recibió, entre otras visitas, a los condes de Vellellano y Cortina y a una comisión de vendedores ambulantes, que fueron a solicitar que el Carnaval se celebre los cuatro días, sin interrupción, pues de lo contrario, les irrogaría grandes perjuicios.

Después el señor Matos recibió a los periodistas, a quienes hizo manifestaciones.

Les dijo primeramente que no había nada destacable. Se refirió luego a la reunión del Patronato de Ciegos, acto muy interesante por la significación de los componentes.

Después se le preguntó qué había de política.

Dijo que una nota publicada en "La Veu de Catalunya" sobre los regionalistas, que tiene interés por ser contraria ésta a la abstención electoral.

—Hubo algún incidente en la Cárcel Modelo?

—Yo no tengo noticias de que se haya alterado el orden público.

—Conferenció usted con el señor Estrada?

—Sí.

Después dijo que a las seis de la tarde se reuniría el Consejo de ministros en el ministerio de Ejército y que él llevaría expedientes, así como los demás minis-

tros; pero no cree haya alguno de importancia, pues el Consejo será eminentemente político.

#### EL REY RECIBE A VARIOS GENERALES

Cumplimentaron ayer al Rey los generales Ardánaz y Sanjurjo y el capitán general de Andalucía, señor Cavalcanti.

También estuvo en Palacio el general Piquer, que dijo iba a ofrecer al Rey sus respetos, precisamente ayer, y a reiterarle su inquebrantable adhesión, no obstante su sentimiento por la muerte del capitán García Hernández, que estaba casado con una sobrina suya.

#### EL REGRESO DE LA REINA

La Reina regresará de Londres el próximo día 17 del actual.

#### AUDIENCIA MILITAR

El Rey recibió ayer una numerosa audiencia militar.

#### EN EL MINISTERIO DE HACIENDA FACILITARON UNA NOTA ACLARANDO LA ACTITUD DEL SEÑOR PEDREGAL AL TOMAR POSESION DE SU CARGO DE CONSEJERO DE ESTADO

En el ministerio de Hacienda facilitaron ayer a los periodistas la siguiente nota:

"Un periódico de la tarde, al dar cuenta de la constitución del Consejo de Estado, atribuye al ex ministro señor Pedregal conceptos referentes a las razones por las que prometía en vez de jurar, y fueron recogidos por algún otro y transmitidas a provincias por varias agencias de información.

Sobre la versión de esas informaciones, "El Debate" del martes comentó las supuestas manifestaciones del señor Pedregal y se sorprende de que el ministro de Hacienda, señor Wais, que, por enfermedad del presidente y como ministro más antiguo, presidía el acto, haya dejado pasar aquéllas sin oponer la repulsa correspondiente.

Cuando el señor Wais conoció los comentarios y las informaciones de donde nacían, rogó al director de "El Debate" tuviera la bondad de aclarar lo ocurrido, ya que no habiendo hecho el señor

reglamentaria, considero obligado hacer constar las reservas de que no es, en rigor, posible comprometerse a consultar con arreglo a la Constitución y a las leyes no estando en vigor y encontrándose aquélla en muchos casos sustituida por disposiciones de los anteriores y aun del actual Gobierno.

El mismo Consejo de Estado no está, y debe volver a estar, formado con arreglo a la Constitución y a su ley orgánica, y aun sería menester declarar que los ex ministros llamados a él no pueden ser más que los definidos en la Constitución como tales ministros responsables y de ningún modo los que al suprimir las Cortes, y con ello su responsabilidad ministerial, no pueden ostentar tal calidad.

Con estas reservas y con el propósito firme de consultar en el sentido más eficaz para la Patria la pronta restauración de un estado constitucional y legal, paso a hacer la promesa."

El señor Wais confiaba en que las declaraciones solicitadas hubieran sido hechas públicas; pero no ocurriendo así, se considera en el caso de hacer las manifestaciones que cree indispensables para evitar circule una información total y absolutamente inexacta, y que en virtud de ella continúen en vigor los comentarios, que, al no haber ocurrido los hechos, carecen, por tanto, de base.

Y si esta aclaración necesita ser confirmada como un acto de la fe pública, no sólo los señores del Consejo, sino cuantas personas asistieron pueden ratificar

la exactitud de las que quedan transcritas."

#### UNA ACLARACION

El director de "El Debate" remitió a la Prensa una aclaración a la nota dada por el señor Wais relacionada con el señor Pedregal, diciendo, en resumen, que no habló con el señor Wais ni que envió redactor ninguno a verle, sino que el señor Wais pidió a "El Debate" que le enviara a su redactor político, y éste fue allí sin saber para qué lo llamaba.

Respecto a lo que se dijo del señor Pedregal con motivo del juramento del cargo de consejero de Estado, dice que son varios los periódicos y de distinto matiz los que han coincidido en sus informaciones, y en cuanto a la nota taquigráfica facilitada, no tiene por qué discutirla.

#### LA LLIGA REGIONALISTA DA UNA NOTA A LA PRENSA

BARCELONA.—"La Veu de Catalunya" publicó ayer una nota del Comité de Acción Política de la Lliga Regionalista expresando su decisión de ir a las próximas elecciones. Añade que la participación en los comicios la consideran como un medio legal de de-

#### PIOS CUELLOS OTIS CARAS

fender el ideal y un imperativo del espíritu ciudadano, pues la abstención equivaldría tanto como entregarse a los procedimientos demagógicos y revolucionarios.

Dice también que las garantías dadas a estas elecciones son mayores y más satisfactorias que las dadas por otros Gobiernos en ocasiones anteriores y que las Cortes no pueden dejar desatendidas las cuestiones constitucionales, política y económicas de inaplazable resolución.

#### ROMANONES DICE QUE HABRA PRONTO OTRAS ELECCIONES

MADRID.—El conde de Romanones ha dicho a los periodistas que ve difícil y confusa la situación política.

Respecto al nuevo Parlamento manifestó que tiene trazado su camino, pero que no le extrañaría que hubiera nuevas elecciones en el Otoño.

#### LAS FUERZAS DE MADRID, ACUARTELADAS

MADRID.—Hasta las siete y media de la tarde, y como medida de precaución, estuvieron acuarteladas todas las tropas de Madrid.

Esta medida se acordó en reunión tenida al mediodía por los coroneles bajo la presidencia del capitán general.

#### TEATRO CAMPOAMOR

Mañana, viernes, estreno DOÑA MENTIRAS

Producción sonora Paramount, hablada en español, por Carmen Larrabeitia - Carmen Moragas.

Pedregal las manifestaciones que se le atribuían, todo lo que de ellas se dedujese era infundado.

En virtud de este ruego del señor Wais, un redactor de "El Debate" visitó ayer y recibió de manos del ministro de Hacienda la siguiente cuartilla taquigráfica, recogida en el acto de la constitución del Consejo de Estado y aprobada y confirmada por el señor Pedregal, en la que constan las manifestaciones del mencionado ex ministro, que fueron las siguientes, sin quitar ni añadir palabra:

—Antes de hacer la promesa



La señora

## Doña Maximina García Ramos

Maestra nacional

Falleció en su casa de Pedre (Lada) el día 11 de febrero de 1931 a los 70 años de edad

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don José Llaneza (maestro jubilado); primos, sobrinos y demás parientes

Al participar a usted tan sensible pérdida le ruega una oración por su eterno descanso y se sirvan asistir a la conducción del cadáver, que se verificará hoy, jueves, día 12, a las cuatro de la tarde, y a los funerales que tendrán lugar el sábado, día 21, a las nueve y media, por cuyo favor les quedarán muy reconocidos.

## Un incidente en el Ateneo de Madrid LA FUERZA PUBLICA DESALOJO DICHO CENTRO, QUE HABIA SIDO ABIERTO SIN PERMISO DE LA AUTORIDAD GUBERNATIVA

FUE DETENIDA LA JUNTA DIRECTIVA, QUE MAS TARDE SE PUSO EN LIBERTAD. — DETALLES DE LO OCURRIDO

MADRID. — Ayer por la tarde, a las cuatro y media, la Junta Directiva del Ateneo abrió sus puertas.

Mucho antes de la hora anunciada se formaron grupos en la calle del Prado, donde ya las autoridades habían adoptado precauciones.

Abiertas las puertas, el público que había en la calle entró en el local dando gritos de "viva la libertad" y "muera la represión".

Restablecida la calma, ocuparon la presidencia los miembros de la Junta Directiva allí presentes, que eran los señores Balbontin, Amós Salvador, Honorato Castro y otros.

Don Amós Salvador, en funciones de presidente, anunció que para dar cuenta de lo ocurrido se había convocado a una Junta general extraordinaria, pero sin anticipar las gestiones hechas desde que se levantaron las garantías para la reapertura del Ateneo.

El sábado, dice que dirigió un oficio al director general de Seguridad pidiendo la reapertura.

El general Mola contestó que el ministro de la Gobernación le recibiría el lunes para tratar del asunto.

Efectivamente, el lunes fuimos a ver al ministro de la Gobernación, exponiéndole el caso, y el señor Matos me dijo que era preciso que consultara con sus compañeros, y estimaba necesario un plazo de 48 horas para resolver.

Ayer visitamos, con un notario, al director general de Seguridad,

para reclamarle las llaves, que el general Mola se negó a entregarnos, levantando el notario acta de lo ocurrido.

Después habló don Honorato Castro, que leyó un telegrama enviado por el Circulo Pi y Margall de Buenos Aires, recordando la coincidencia de la llegada de Franco y la proclamación de la república en España.

En este momento penetró en el salón el coronel de la Guardia de Seguridad, señor Marzo, que ordenó que despejaron el local, pues no estaba autorizada su reapertura.

Le dijeron que estaban en su casa y que únicamente la autoridad judicial era la encargada de entenderse con ellos en los presentes momentos.

Marzo les dijo que si no obedecían llamaría a la fuerza para que entrase. Así lo hizo, y penetraron cinco parejas al mando del teniente coronel señor Flórez, que desalojaron el local sin gran resistencia, deteniendo a la Junta Directiva, que al parecer fué muy pronto puesta en libertad.

En la calle no se registraron incidentes.

MADRID. — Los señores Jiménez de Asúa, L. de Benito y Luis de Tapia, presentaron ayer tarde en el Juzgado de guardia una denuncia protestando del hecho de la irrupción de la policía en el Ateneo, invocando para hacer esta protesta la vigencia de la Constitución, para demostrar que ellos podían entrar en su casa, que es el Ateneo.

## EL DESFILE ANTE LA CARCEL MODELO DE MADRID

MADRID. — El desfile ante la Cárcel Modelo duró hasta las 5 y media, hora reglamentaria en que termina la comunicación con los presos.

A esta hora fué retirado el cesto que la Dirección de la prisión había colocado a la puerta para recoger las tarjetas.

Durante el tiempo que duró el desfile no hubo incidentes. Bien es verdad que las precauciones adoptadas por la policía fueron muy grandes.

En todas las esquinas y calles que afluyen a la Plaza de la Moncloa había parejas de la Guardia civil, de caballería y de infantería.

Según un periódico de la noche, los agentes iban también provistos de gases lacrimógenos que no tuvieron necesidad de utilizar.

Poco antes de terminar el desfile llegó a la puerta de la Cárcel la minoría republicana del Ayuntamiento, que dejó tarjeta y marchó sin entrar en la Cárcel.

También acudieron ayer muchas personas a dejar tarjeta en casa de la madre del capitán Galán y de la viuda del capitán García Hernández.

## AYER SE DIJO UNA MISA EN MADRID POR EL ALMA DEL CAPITAN GARCIA HERNANDEZ, MUERTO EN LOS SUCESOS DE JACA

A la salida de la ceremonia produjéronse varios incidentes y se practicaron diez detenciones

Madrid. — Como estaba anunciado, ayer, a las once de la mañana, se dijo en la iglesia del Carmen, sita en la calle del mismo nombre, una misa en sufragio del alma del capitán García Hernández, muerto en los desgraciados sucesos de Jaca.

Antes de dicha hora las inmediaciones de aquella iglesia se vieron concurridísimas.

Fuerzas de Seguridad, en previsión de desórdenes, tomaron las medidas de precaución pertinentes al caso.

La misa se dijo a las doce, en vez de a las once, como se había anunciado.

Asistieron a la religiosa ceremonia la viuda del finado y su hija, así como otros familiares; el señor Jiménez Asúa y la Junta Directiva del Ateneo y otras personas destacadas en los grupos políticos de la extrema izquierda.

Terminado el acto religioso, los asistentes desfilaron ante la viuda; durante el desfile? "¡i? ("¡i da, durante el desfile cerca de una hora.

La viuda de García Hernández salió por la puerta principal del templo, y varios reporters gráficos impresionaron varias placas.

En aquel momento se guardó un minuto de silencio en memoria del finado, y se invitó a los guardias a descubrirse con este motivo.

Terminado este minuto de silencio, se comenzó a dar gritos y vivas a los valientes.

La señora viuda de García Hernández y su hija fueron ovacionadas hasta el preciso momento de subir al coche y después de partir éste se dieron muchos gritos subversivos, que obligaron a intervenir a la fuerza pública.

La gente se repartió y un nutrido grupo tiró por la calle de Preciados, donde ante sus gritos acudió a disolverlo la fuerza pública, practicándose con tal motivo unas diez detenciones.

Asistieron a la misa, entre otros conocidos, los hijos de Ossorio y Gallardo, los de Bergamín, Luis de Tapia y Rivas Cherrif.



Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el

**DIGESTÓNICO**

Del Dr. Vicente

DE VENTA EN FARMACIAS

## PRUEBE ESTA RECETA NO MAS ARRUGAS



El sencillo secreto de una epidermis joven y hermosa

Ninguna crema corriente puede cambiar el cutis de una mujer cuando ésta ha cumplido ya los 40 años; ningún cosmético puede ocultar de una manera absoluta las imperfecciones de su cutis. La capa externa de la piel carece de venas y arterias y por lo tanto debe nutrirse por los tejidos que están debajo. Una epidermis bien nutrida es siempre suave, diáfana y hermosa y toda mujer que tenga una tez pálida, amarillenta o un cutis rugoso, puede estar segura de que sus tejidos faciales están relajados y que su piel está insuficientemente nutrida. Es absolutamente innegable que los mejores elementos conocidos para nutrir la epidermis son la crema fresca y el aceite de oliva puro, predigeridos por medios artificiales, de manera que al aplicarlos

a la cara los absorben y los asimilan rápidamente los tejidos ávidos. Estos alimentos regeneran los tejidos, aumentan su vitalidad y su actividad y suprimen las grietas, las arrugas, así como todas las otras huellas que ponen de manifiesto su edad. La Crema Tokalon, la famosa crema parisiense, es actualmente el mejor alimento dérmico conocido y el que más universalmente se emplea, debido a la crema fresca y al aceite de oliva que contiene. Empleando esta maravillosa crema, casi todas las mujeres pueden en poco tiempo adquirir un cutis suave, fresco y debidamente liso, y proporcionar a su tez una transformación sorprendente. No corre Ud. ningún riesgo comprando la Crema Tokalon. Si no produce resultado apetecido, se le devolverá íntegramente su importe.

## PUBLICITAS

Agencia de publicidad

Uría, 68, Oviedo

## Sección financiera

### CASA DE LA FILARMÓNICA, (S. A.)

La Junta general ordinaria acordó repartir un dividendo activo del 6 por 100, libre de impuestos, contra cupón número 13. El pago se hará en el Banco Asturiano, a partir del día 13 del corriente.

Oviedo, 12 de febrero de 1931. El Presidente, Plácido Alvarez Builla.

## Los conflictos sociales

### EN CADIZ SE DECLARO AYER LA HUELGA GENERAL, PERO EL PARO NO ES COMPLETO Y SE CREE FRACASARA POR FALTA DE AMBIENTE

CADIZ. — Conforme decíamos ayer, se ha declarado la huelga general, por tiempo indefinido, aunque se cree que no será muy larga, pues no hay ambiente y el paro, además, es incompleto.

Funcionan todos los servicios públicos y están abiertos casi todos los comercios.

Desde luego han secundado la huelga la mayoría de los oficios.

Por la mañana, a la hora de la entrada al trabajo, grupos de obreros ejercieron coacción sobre los que querían ir a sus tareas, impidiendo la fuerza pública que los huelguistas llevaran a cabo imponerse por dicho procedimiento.

Así y todo hubo bastantes que no acudieron al trabajo por miedo.

A primera hora de la mañana los comercios no sabían qué hacer, y optaron, ante el temor del peligro que pudieran correr sus establecimientos, por no abrirlos, pero antes de las once de la mañana, en vista de la actitud pacífica de los huelguistas y de las seguridades dadas por el gobernador, abrieron todos.

Los cafés han sacado mesas a la calle y allí servían los dueños y otras personas, pues los camareros, no en todos, dejaron de acudir a prestar sus servicios.

En los hoteles pasó otra que tal, pues los camareros y otro personal de servidumbre en los mismos tampoco acudieron a sus tareas, lo que originó algún trastorno.

Tampoco entraron a trabajar en las imprentas de todo género, así que hoy no habrá periódicos en Cádiz.

Las cigarreras se dirigieron a

la fábrica pero ya en la puerta, no se atrevieron a pasar y allí estuvieron comentando la huelga y la actitud que debían de adoptar. Por las calles circularon los tranvías y muchos carros y coches particulares, no haciéndolo los "táxis".

En el muelle han hecho las operaciones de descarga y carga casi normalmente.

Fuerzas de Seguridad y policía custodian los alrededores del muelle y patrullan por las calles, sin que hasta la hora de comunicar estas noticias se hubiera dado motivo para intervenir.

Por la tarde el servicio era ya

El afecto paternal, el amor y la maledicencia libran emocionantes batallas en

### DOÑA MENTIRAS

Estreno, mañana, viernes, en el TEATRO CAMPOAMOR

más completo en los cafés y hoteles y el mercado estuvo abastecido con toda normalidad.

El gobernador dió toda clase de seguridades para proteger la libertad del trabajo.

La huelga carece de ambiente y se espera que fracase por completo.

En muchos talleres se pusieron carteles indicando que como la huelga era ilegal, los que no se presentasen al trabajo serán despedidos.

No se devuelven los originales ni se sostiene correspondencia sobre los mismos



La reunión del Consejo de Ministros

SE DEDICO PREFERENTEMENTE A ESTUDIAR LA SITUACION POLITICA Y LOS INCIDENTES HABIDOS DESDE LA PUBLICACION DEL DECRETO DE CONVOCATORIA Y RESTABLECIMIENTO DE LAS GARANTIAS

Reconoce la importancia de las abstenciones, pero esto no obstante, seguirá el camino trazado, contando con importantes sectores de la economía nacional. Antes de cuarenta y ocho horas será resuelto el aumento de sueldo a los ferroviarios. - La eficacia del nuevo Parlamento. - Otros acuerdos

A LA ENTRADA

A las seis y cuarto se reunió ayer el Consejo de Ministros en el Ministerio del Ejército. El primero en llegar fué el Duque de Alba quien dijo a los periodistas que no llevaba ningún asunto de interés. Los demás ministros no hicieron manifestaciones de ninguna clase. El señor Matos fué el único que al llegar fué interrogado por los informadores acerca de los incidentes habidos en el Ateneo. Contestó el ministro de la Gobernación que todavía no se había informado del asunto pero que lo haría enseguida.

A LA SALIDA

A las nueve y media de la noche terminó el Consejo. Tampoco a la salida hicieron manifestaciones de importancia. Los periodistas que hacían información le pidieron al señor Matos la libertad de un redactor de la Agencia Fabra que había sido detenido al ocuparle una hoja clandestina.

NOTA OFICIOSA

Al terminar el Consejo se facilitó a la Prensa la siguiente nota: -No ha de ocultar el Gobierno la contrariedad que le produjeron las nuevas y calificadas absecciones que vienen a sumarse a un retraimiento electoral que el Gobierno sigue considerando sin justificación alguna. Cuando se trata de consultar la voluntad del país por medio de unas elecciones, no debieran existir más motivos de lícita abstención que aquéllos que se fundan en la imposibilidad por parte de alguno de los sectores de la opinión pública de obtener la justa representación que les corresponde, debido a las coacciones gubernamentales o a que de alguna manera se viera que el Gobierno hacía dejación de sus deberes en cuanto a garantizar la libre emisión del sufragio; pero si a todos es manifiesto que no se está en este caso puesto que el Gobierno ni regateó hasta ahora ni ha de omitir en el futuro cuantas garantías de imparcialidad sean necesarias, menos podrían apoyarse en pretextos de esta índole los que por haber presenciado de cerca la conducta electoral de Gobiernos pretéritos, están más capacitados para contrastar unos y otros y poder apreciar mejor que nadie la pureza

de intenciones y procedimientos en la hora actual.

En el momento presente siente el Gobierno el apremio de sus deberes en cuanto al mantenimiento del orden público de una parte y de la otra en lo que se refiere a la normalización de la vida constitucional para cuya consecuencia es ineludible la consulta electoral ya convocada. Ambas las considera de orden primordial y ninguno puede rehuirlas sin desnaturalizar lo que constituye su propia esencia en el proyecto político español.

Aquéllos que deseen situarse de cididamente al lado de la violencia y del desorden y los que deseen cordialmente el restablecimiento de un orden jurídico que a todos acoga, habrán de pensar en la responsabilidad de su actitud en la hora presente.

El Gobierno, consciente de la suya, no pueden ni deben desviarse del camino trazado aunque lamenta la ausencia de elementos cuya valía no desconoce y que quisiera ver como cooperadores en esta obra de reconstitución patriótica por encima de los partidos.

De compensación a estas abstenciones sirve al Gobierno de satisfacción y estímulo en su árdua labor la importancia y valía de los elementos que respondiendo al imperativo de sus deberes ciudadanos acudan a los comicios buscando el apoyo de los elementos

AMPLIACION DEL CONSEJO

La primera parte fué dedicada al estudio de expedientes que figuraban en la nota.

El ministro de Instrucción pública dió cuenta de la nota que facilitó a la prensa acerca de su anunciada dimisión.

El ministro de Estado habló de las negociaciones comerciales con Italia, diciendo que tenía impresiones satisfactorias, y el de Trabajo habló de la protección de la mano de obra española en plan adecuado a nuestro país.

Tanto el presidente como el señor Matos, dieron cuenta de los incidentes ocurridos desde que se publicó el Decreto de convocatoria de Cortes y restablecimiento de garantías, ocupándose en particular de los incidentes habidos ayer en el Ateneo.

Matos explicó que le visitó el vicepresidente, don Amós Salvador, para pedirle la reapertura del centro y que le había dicho que dejase el asunto por cuarenta y ocho horas, en cuyo tiempo se reu-

productores interesados en la solución de los urgentes problemas económicos con que diaria y justificadamente apremian al Poder público.

A esa gran mayoría del país que ansía ver afianzada la normalidad jurídica que sirva de garantía a su progreso acude el Gobierno para que, en medio de los desafueros extremistas de diversos campos, abra el cauce legal, donde todas las soluciones políticas tienen medio de hacerse oír y aun a prevalecer si llega a encarnar en la opinión pública.

Con este concurso el Gobierno cumplirá su propósito de llevar a término los compromisos contraídos.

PARTE ADMINISTRATIVA

DE HACIENDA

Expediente para concesión de varios créditos extraordinarios importantes ocho millones de pesetas para remediar la crisis del campo andaluz. Idem sobre distribución de fondos del mes.

DE FOMENTO

Expediente de subasta de obras del muelle Sur de la bahía de Santoña.

Idem concediendo a don Luis González y García del Busto el aprovechamiento de aguas del río Sil, con destino a riegos.

En la reunión del Consejo de Ministros que habría de resolver sobre el particular, pero la directiva del Ateneo, sin dejar transcurrir ese plazo, abrió las puertas del local, dando lugar al lamentable incidente, que obligó a la Dirección General de Seguridad a ordenar fuese desalojado el Ateneo. Se envió el tanto de culpa al Juzgado, y por tanto el Gobierno se desentiende del asunto.

También se ocuparon de la misa celebrada por el alma del capitán García Hernández, del desfile por la casa de la madre del capitán Galán y de la campaña que realiza la prensa revolucionaria.

El Gobierno examinó detenidamente la situación política y tuvo un amplio cambio de impresiones y después de examinar todo esto, redactó la nota que dejamos expuesta más arriba.

Sin desconocer la importancia que supone, a su juicio, la abstención electoral y actitud de algunos sectores políticos, a las que el Gobierno concede el valor que merecen, estima que no debe alterar las normas que se ha propuesto al emprender el camino de las elecciones, porque entiede, además, que otra cualquier solución habría de revestir mayores dificultades.

LO QUE NOS DICE UN MINISTRO

Uno de los Consejeros de la Corona nos decía anoche que la eficacia de estas Cortes es indudable, porque como ya dice la nota ha de llevar al Parlamento una representación amplia de importantes sectores económicos, que es perán estudiar y resolver los grandes asuntos que les competen, y aunque su composición, agrega el ministro, lo hicieran es-

ARISTOCRATICO PRINCIPADO | Popular CINEMA EMPRESA S. A. G. E. HOY, JUEVES

Estreno de la superproducción de Artistas Asociados

LA INTRUSA

Por GLORIA SWANSON, la obra más completa de esta artista. Sincronizada con música, cantos y efectos sonoros. Sesión gran moda, a las 7. Sesión noche, a las 10 y media.

La superproducción alemana de gran emoción y realismo

EL SUBMARINO U-9

Famoso por sus hazañas durante la guerra europea. Sesiones a las 7, tarde, y 10, noche.

Al cerrar la edición

Saracho arbitrará el partido Oviedo-Sporting.-La huelga de Cádiz tiende a solucionarse.-Otras noticias

NOTAS DEPORTIVAS

MADRID.— Han sido designados para los partidos de balompié que se jugarán el domingo en Asturias los siguientes:

- Partido Oviedo - Sporting, Saracho.
- Partido Nacional - Stadium Avilesino, Hernández Areces.
- Partido Gijón - Valladolid, Montero.

EL CAMPEON DE CATALUNA, SANS, SE ADJUDICA EL TITULO DE CAMPEON DE LOS LIGEROS

BARCELONA.— En el local del Nuevo Mundo se celebró anoche

Dos bellas y excepcionales actrices de la escena española, Carmen Larrabettia y Carmen Moragas, en la gran producción hablada en español DOÑA MENTIRAS Mañana, viernes aristocrático, en el TEATRO CAMPOAMOR.

un combate de boxeo para disputarse el título de campeón de España de pesos ligeros, vacante desde la muerte de Luis Rayo. Lucharon Roberto Sans, campeón de Cataluña, y Fernando Muñoz que lo es de Vizcaya.

Venció el primero por k. o. técnico en el cuarto asalto, proclamándose campeón de España.

LA HUELGA DE ARTES GRAFICAS EN MADRID

MADRID.— La reunión convocada en la Casa del Pueblo para tratar de la fórmula de arreglo acordada el día anterior, se suspendió.

LA HUELGA DE CADIZ

CADIZ.— Los obreros han dicho que reanudarán mañana el trabajo si no se toman represalias y se pone en libertad a todos los detenidos.

CUATRO MUERTOS A CONSECUENCIA DEL HUNDIMIENTO DE UNA CHOZA

ZARAGOZA.— En el pueblo de Marloza, donde abundan las casas hechas bajo tierra, se hundió ayer una de éstas, ocasionando la muerte de una mujer y de tres de sus hijos. El marido y otro hijo pudieron salvarse, aunque resultaron con heridas graves.

Se trabaja activamente para extraer los cadáveres de las víctimas.

BANCO CENTRAL

Capital: 200.000.000 de pesetas Reservas: 20.500.000

SUCURSAL DE OVIEDO

Cabo Noval, 10 (esquina a Principado)

CONSIGNACIONES A VENCIMIENTO FIJO

Al plazo de 3 meses 3 y 1/2 por ciento.  
 " " " 6 " 4 por ciento.  
 " " " 1 año 4 y 1/2 por ciento.

Caja de Ahorros: Interés 4 por 100

110 Sucursales en las principales plazas de España

TEATRO CAMPOAMOR | TEATRO JOVELLANOS

Empresa: C. Fernández Arango. Reproducción del sonido por aparatos WESTERN ELECTRIC. La mejor y más costosa marca del mundo.

A las 7 y cuarto y 10 y media Triunfo clamoroso de la obra más fantástica y original llevada al "cine" sonoro LA ISLA MISTERIOSA Soberbia presentación en ténico color. Inspirada en la obra de Julio Verne "Veinte mil millas en viaje submarino". Interesantes y emocionantes escenas en el fondo del mar. Imponderable interpretación de LIONEL BARRYMORE, LOYD HUGHES, JANE DALLY y MONTAGU LOVE

A las 7 y cuarto y 10 y media Ultimo y definitivo día. Precios populares El inimitable "chansonier", el gran MAURICE CHEVALIER con CLAUDETTE COLBERT en la gran superproducción Paramount, hablada y cantada EL GRAN CHARCO

Según manifestaciones que nos hicieron los ministros, la solución no se hará esperar ni cuarenta y ocho horas. Y aunque no hemos podido adquirir detalles de la fórmula en que se resuelve, podemos asegurar que en la fórmula no entra la elevación de tarifas de ninguna clase. El próximo Consejo será el sábado. El Gobierno recibió con complacencia la nota de Cambó, haciendo constar que va a las elecciones.

féril, siempre habría la ventaja de que existiría un medio constitucional para constituir nuevo Gobierno y disolver las cortes para formar otras.

EL AUMENTO DE SUELDO A LOS FERROVIARIOS

En el Consejo no se trató de la petición de aumento de sueldo de los ferroviarios, porque en la reunión anterior se autorizó al ministro de Fomento para resolver el asunto.

El Gobierno recibió con complacencia la nota de Cambó, haciendo constar que va a las elecciones.



# Gijón y Avilés

## Aspectos locales

### PENSEMOS EN NUESTRO VERANEO Y VEAMOS EL EJEMPLO QUE NOS OFRECEN OTRAS PLAYAS

Entre las notas informativas que publicamos del Ayuntamiento, apreciaremos el lector una que se refiere a los festivales taurinos que habrán de celebrarse en el coso del Bibio durante el próximo verano.

La referida nota tiene, a nuestro juicio, más importancia de la que parece. Claro está que no nos referimos al interés que puede suponer para el actual empresario de nuestra Plaza de toros, el conseguir que el Ayuntamiento acceda o no a sus pretensiones. Esto aparte, lo que estimamos de una alta conveniencia para Gijón es el poder ofrecer un amplio y concienzudo programa de festejos como medio eficaz de atraer la mayor corriente de veraneantes a nuestra Plaza durante la temporada estival. Y como no creemos que haya que esforzarse mucho para demostrar que las corridas de toros, cuando se organizan a base de los mejores elementos tanto en diestros como en ganado, constituyen los más poderosos elementos de un programa de fiestas cabe esperar que la Comisión municipal de festejos estudiará con verdadero cariño la proposición atemperando la ayuda que haya de concederse a dicho empresario a las disponibilidades del presupuesto. Cerrare en una rotunda negativa a pretexto de que se trata de intereses particulares, estimamos que sería una equivocación y una mala defensa de nuestro veraneo.

Más demos de mano a este asunto y examinemos aunque sea a la ligera, el otro aspecto de nuestras fiestas estivales. Y el más valioso ejemplo nos lo ofrecen otras playas competidoras de la nuestra sino en sus encantos naturales en los grandes atractivos de que saben rodearlas, haciendo una propaganda intensa y extensa en las grandes revistas gráficas madrileñas, en los diarios de mayor circulación, tanto de Madrid como de la meseta castellana que tan enorme contingente de veraneantes proporcionan todos los años. Algo de esto se ha hecho en Gijón el pasado año, si bien es verdad que esa

propaganda no pudo ser tan amplia como fuera de desear por las angustias del erario municipal. Pero lo que sí es cierto es que dió sus buenos frutos, pues fué el verano último uno de los más animados, a lo que contribuyó mucho la Feria de Muestras y la Exposición Agro-pecuaria.

¿Alcanzarán, este año, esos Certámenes el grado de esplendor que se desea? Justo es consignar que, de no lograrse esto, no será por falta de labor del Comité Ejecutivo de la Feria, que viene dando evidentes señales de actividad preparando las exposiciones con todo entusiasmo. Si se consiguen estos buenos propósitos, Gijón será el más favorecido, pues habrá sabido mantener esos magníficos exponentes de la vida industrial de Asturias, exhibiendo en sus diferentes manifestaciones, el poderío de sus grandes fuentes de riqueza, de sus minas, de sus bosques, de sus centros de producción y de trabajo.

Pero no olvidemos el otro aspecto de nuestro veraneo. Imitémos la conducta de Santander, La Coruña, y otras poblaciones análogas que, merced a su bien organizada y extensa propaganda, saben atraer al forastero ofreciéndole los mayores atractivos en festivales taurinos, deportivos, artísticos y culturales. Gijón, además de todo esto, puede vanagloriarse de ser la más extensa playa del Cantábrico, la que disfruta de más envidiable temperatura y los más deliciosos paisajes. Este es el filón que, hasta ahora, no hemos sabido explotar propagando por todos los medios posibles estas incomparables cualidades que, de haber caído en otras manos, hubiesen constituido verdaderas fuentes de riqueza.

No lo olvidemos. Y, sobre todo veamos el ejemplo que nos viene de afuera y hagamos algo por el dolor. Las cosas, en tiempo. No esperemos al final para hacer una propaganda modesta impropia de la categoría que merece la magnífica playa de Gijón.

## Diversas notas de la vida local

### SERVICIOS QUE ABARCARA LA ADMINISTRACION. DEPOSITARIA QUE SE CREA EN GIJON PARA SUSTITUIR A LA SUBDELEGACION DE HACIENDA

HOY SE REUNIRA LA COMISION MUNICIPAL PARA TRATAR DE LO REFERENTE A LA ADQUISICION DE TERRENOS DEL HOSPITAL

#### LA SUBDELEGACION DE HACIENDA

La "Gaceta" del día 8 del actual publica dos disposiciones relativas a las Subdelegaciones de Hacienda. Por la primera de ellas se dictan las instrucciones consiguientes para la supresión de dichas Subdelegaciones, y en la segunda se contienen las reglas para la creación de las Administraciones-Depositarias especiales que se establecen como sustitución de aquellas dependencias en Jerez de la Frontera, Cartagena, Gijón y Vigo.

Estas Administraciones dependan de las Delegaciones de Hacienda provinciales; serán de la competencia de ellas las mismas funciones y servicios que las autoridades y organizaciones locales

vienen desempeñando en sustitución de las Administraciones de Rentas públicas en las poblaciones que no sean capitales de provincia, se encargarán de los pagos por obligaciones presupuestas, clases pasivas, ingresos que por disposición especial puedan efectuarse en esta clase de oficinas, evitando al interesado el que haya de hacerlo por giro postal; ingresos que correspondan a las liquidaciones que le notifique la Delegación de Hacienda; ingresos que deban efectuar los recaudadores, arrendatarios, Diputaciones, agentes ejecutivos mientras subsistan, Ayuntamientos y funcionarios a quienes se les encomienda la cobranza de las contribuciones e impuestos del Estado. Estos ingresos y pagos se efectuarán en igual forma que actualmente los hacen las Subdelegaciones de Hacienda, por medio de las sucursales del Banco de España.

Se asigna a cada una de estas Administraciones un administrador, un interventor, un depositario pagador y un funcionario del Cuerpo auxiliar de Contabilidad, más el resto de personal de plantilla que designe el ministerio.

Los gastos de alquiler de local, calefacción y luz seguirán a cargo de los Ayuntamientos, que ya lo venían satisfaciendo.

Esta nueva organización comenzará a regir el primero de marzo próximo.

#### LOS TERRENOS DEL HOSPITAL

Para hoy a mediodía está convocada en el Ayuntamiento la comisión municipal designada por el Pleno para tratar de la adquisición de terrenos que dejará el hospital al trasladarse a su nueva finca de Jove.

En esta reunión se examinarán las bases que presenta la Junta de Hermanos de dicho centro benéfico para la cesión de sus terrenos.

#### LA ROTULACION DE CALLES

Por la Alcaldía se enviaron volantes a los propietarios de edificios en cuyas fachadas han de ir colocados los nuevos rótulos, encareciéndoles no opongan dificultades para la fijación de dichas placas, ya que se trata de una obligación que le ha sido impuesta a los Ayuntamientos en una disposición dictada el 21 de diciembre de 1929.

#### EL ALCALDE, A CABUEÑES

Durante la mañana de ayer, el alcalde en propiedad, señor Vercerra, se ausentó de la Alcaldía unas horas con objeto de asistir en Cabueñes a los solemnes funerales celebrados en aquella iglesia en sufragio del que fué virtuoso párroco de la misma, don Manuel Llamas (q. e. p. d.). Terminado el religioso acto, el señor Vercerra regresó a su despacho oficial.

#### LA PROCESION DE LAS ANTORCHAS

Nacia las siete de la tarde de ayer salió del templo de San Lorenzo la hermosa y tradicional profesión de las Antorchas, en la que figuraba la imagen de la Inmaculada Virgen de Lourdes, a la que daban escolta multitud de niñas angelicalmente ataviadas con vestidos blancos y que pertenecen a diferentes colegios de la localidad.

El recorrido de la comitiva religiosa no fué el mismo de años anteriores, pues, a causa de las obras de reparación del pavimento que se están efectuando en algunas de las calles señaladas en el trayecto, la procesión sólo pasó por la calle de Covadonga y alrededor del paseo de Begoña, siendo presenciada por numeroso público.

#### EL CONCIERTO DE LA FILARMONICA

Como el día anterior, resultó brillantísimo el segundo concierto de la Filarmonía, celebrado ayer tarde en el teatro Jovellanos, a cargo del notable pianista Lucien Wumser, el cual escuchó grandes ovaciones de la distinguida concurrencia, que de tal modo premió la labor de artista tan excelente.

#### FIESTA CONMEMORATIVA

Los republicanos gijoneses conmemoraron anoche el 58 aniversario de la República española reuniéndose en sus respectivos centros. Con el importe de la recaudación efectuada por cada café

o té, cuyo precio se había señalado en una peseta, se costó una comida extraordinaria a los presos que se hallan en el Coto con motivo de los sucesos desarrollados durante la última intentona revolucionaria.

Por las autoridades se habían adoptado las precauciones convenientes en previsión de que pudieran ocurrir alteraciones de orden; pero resultaron innecesarias.

#### EL IMPUESTO DE INQUILINATO

Habiendo sido modificada por el Ayuntamiento la tarifa de este arbitrio y puesta en vigor otra más liberal, se hace público que, aunque en general han experimentado baja en sus cuotas los contribuyentes, hay un porcentaje, en número muy limitado, que tiene diferencia de cuota porque, según resulta del control de rentas oficiales con las que figuraban, venían disfrutando un régimen de favor que no puede confirmarse. Así, pues, aunque a la vista parezcan aumentadas, no resulta así, pues es evidente el beneficio, aunque no en las proporciones que lo disfrutaban, con perjuicio general de la Administración.

Por ello, a partir de esta fecha, y en la Administración de Arbitrios de este Ayuntamiento, queda expuesta al público durante diez días hábiles la matrícula de inquilinato, rogando a todos los contribuyentes pasen a examinarla, para que el que se crea con derecho a reclamación la haga dentro de dicho plazo en el impreso a modo de instancia que al efecto se facilitará en el Negociado.

#### CAE DE UNA ESCALERA Y SE MATA

Ayer tarde, hallándose limpiando cristales la sirvienta del colegio de las MM. Ursulinas Catalina Sala, sin duda a causa de un desvanecimiento, cayó desde la escalera en que se hallaba subida y se produjo una fuerte herida en el parietal izquierdo.

Requeridos los auxilios de un médico, cuando llegó, la mencionada mujer ya era cadáver.

El Juzgado dispuso su traslado al hospital. Hoy se harán la autopsia.

#### HUESPED APROVECHADO

Don Celestino Fernández Suárez, dueño de una fonda situada en la calle de San Bernardo, formuló en la Inspección de Policía una denuncia haciendo constar que la noche anterior se presentó en su casa un viajero, sin equipaje, diciendo ser chofer, procedente de Oviedo y llamarse Benito Arana.

A la mañana siguiente desapareció, no sin antes haber sustraído a otro viajero que ocupaba una habitación contigua, don Juan Monasterio López, mil pesetas que guardaba en la cartera y un reloj y una cadena de oro que valora en cuatrocientas pesetas.

Del hecho se dió cuenta al Juzgado.

#### MOVIMIENTO EN EL PUERTO

Entradas: San Ireneo, vacío; Santander; Melchuca, pinos, Luarca; Clio, general, Hamburgo (alemán); María Santiuste, vacío; Santander; Abando, general, Córuba; Aixkori Mendi, general, Santander; Sama, vacío, Bilbao.

Salidas: Zubieta, carbón, Bermeo; Landro, carbón, Vivero; Roberto R. carbón, Valcarca; Generalife, carbón, Barcelona; M. Junquera, vacío, Villagarca; Aixkori Mendi, general, Santander; Mont Seny, carbón, Pasajes.

## DESDE AVILES

### DEL HUNDIMIENTO DE UNA OBRA

Han prestado declaración ante el señor juez de Instrucción, los obreros que trabajaban en la obra derrumbada de que dimos cuenta, habiendo practicado un minucioso reconocimiento en la pavimentación, los arquitectos ovetenses don Jesús Álvarez-Meana y don Enrique R. Bustelo.

Con el fin de que no ocurran más desgracias, en la tarde de ayer fué derribada la parte que quedaba de la fachada principal, siendo de suponer que una vez emitido el informe los señores arquitectos, continuarán los trabajos de la referida obra.

### SUSPENSION

Por no ajustarse a lo anunciado, han sido suspendidas las obras que se venían realizando en la calle de Los Alas.

Igualmente el señor alcalde ordenó suspender también otras que se ejecutaban en la casa de la calle de la estación, por no presentar su dueño el plano correspondiente.

### UNA DENUNCIA

El médico señor Suárez Puerta, denunció ante el señor Gimeno, juez de Primera Instancia, a su compañero señor Alvaré, que dice haberle injuriado en la vía pública.

### EN LA CRUZ ROJA

Fuó asistido en este establecimiento, Nicanor Rascón, de nueve años, de una herida contusa en la región palmar y erosiones en la pierna derecha, producida por una caída.

También ha sido asistido Raul Suárez, de ocho años, de una herida contusa en la región superciliar derecha, ocasionada al chocar contra una columna, ambos de carácter leve.

## AUTOS MONTE

### SERVICIO DIARIO DE VIAJEROS DE OVIEDO A GIJON Y DE GIJON A OVIEDO

Horas de salida de Oviedo: A las 9 y media de la mañana, a la 1, 3 y media, 6 y 8,15 tarde. — Horas de salida de Gijón: A las 9 y media y 12 y media de la mañana, 4 y media y 7 tarde y 11 y media, noche.

### PUNTOS DE SALIDA Y DESTINACIONES DE BILLETES

En Oviedo: Posada Herrera, Restaurant Fierro. Teléfono 25-40. En Gijón: Alvarez Garaya y Langrejo, 22, La Higiene. Teléfono

-- 712 --

## BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de Pts. DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48-GIJON

Sucursales en Avilés, Colunga, Luanco, Ribadesella y Villaviciosa

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas toda clase de operaciones de

### BANCA, BOLSA Y CAMBIO

CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde 1 PESETA

Intereses tres y medio por 100 Reintegrados a la vista

Consignaciones a venimietofijo

A seis meses 3 1/2 por 100

A un año 4 por 100

CUENTAS CORRIENTES

En Pesetas y Moneda Extranjera a la vista y a plazos, con abono de interés a tipos muy favorables.

# Villas y Pueblos

## DE LA VIDA REGIONAL

### El servicio de Correos en Turón

No es nuevo, lo que está sucediendo con el servicio de Correos en Turón. Hace no ya unas semanas, sino meses, incluso algún año, que día tras día se deja oír la voz de las quejas de todo un pueblo que ha de sufrir los inconvenientes y el abandono de un servicio tan transcendental como es el de Correos.

La Dirección General, no parece resuelta a dar a un pueblo como Turón la importancia extraordinaria, que, por la intensidad de su vida industrial y comercial, tiene.

Para despachar las numerosas cartas—doscientas de promedio diario—periódicos y certificados, aparte de las demás operaciones de giro, valores, libretas de ahorro, etc., sólo cuenta la cartería con un empleado.

No es cosa de detenerse aquí a exponer el inconveniente que ello acarrea porque fácilmente se ocurrirá al conocer ese número de servicios.

Los repartos sufren un retraso feroz, porque un hombre no puede poseer el don de la ubicuidad.

Las autoridades de la importante villa van a elevar una instancia a la Dirección General de Correos pidiendo la creación de una estafeta de primer orden. Es de justicia esta aspiración, y por tanto merecedora de llevar consigo el apoyo, no ya de todo el pueblo sino también de las más altas autoridades de la provincia.

### La Felguera

## HOY, JUEVES, SE REANUDAN LOS TRABAJOS EN LA FABRICA DE LA SOCIEDAD IBERICA DEL NITROGENO

Solucionado al fin, tras laboriosas gestiones, el conflicto que desde hace más de un año sostenían los obreros de la Fábrica de la Ibérica del Nitrógeno, ayer ha puesto la empresa una lista de los primeros obreros que pueden presentarse al trabajo, para realizar las labores preliminares, para comenzar lo más brevemente posible con toda intensidad la producción de los distintos derivados que se obtienen en esta importante factoria.

Esta grata noticia ha de llevar seguramente la alegría y el contento a buen número de hogares proletarios, pues la reanudación de los trabajos en esta fábrica supone el pan de unas noventa familias que dependían del jornal de otros tantos obreros que tenía ocupación en la misma.

Ahora es necesario que el mercado de los productos que se obtienen en dicha fábrica respondan a los sacrificios que supone para la empresa la reanudación de las labores por ser éste un mercado en el que se reflejan muy intensamente las variaciones de la explotación agrícola e industrial química. De lo contrario, una crisis en este mercado podría ocasionar grandes perjuicios a todos, patronos y obreros, por lo que hacemos votos por la prosperidad de esta industria naciente.

#### LOS BAILES DE LA PLAZA

Así se conocen los tradicionales bailes organizados por la popular Sociedad Festejos de San Pedro, de esta localidad, y que durante muchos años se vienen celebrando en la Plaza cubierta durante los

Carnavales, con el fin de allegar fondos para los festejos y Certámenes del Trabajo.

Este año se han organizado tres grandes bailes para los días 15, 17 y 22 del actual y se están haciendo grandes preparativos de adornos para que la Plaza presente un magnífico aspecto, y resulten unos bailes en que reine el buen gusto y la buena organización.

Es de esperar que como todos los años se celebren estos bailes con la mayor animación y sin ningún desagradable incidente, lo que dice mucho en favor de la cultura de un pueblo, pese a la nefasta leyenda que sufre nuestra comarca.

#### OBITOS SENTIDOS

En la tarde del martes se verificó la conducción al cementerio de Pando del cadáver de la respetable señora Eugenia Fernández Sotura, hija de don Celedonio, que pertenecía a muy estimada familia felguerina, constituyendo este acto una sentida manifestación de duelo.

Ayer, miércoles, ha dejado de existir en esta localidad a la avanzada edad de 92 años la respetable señora doña María Antuña Canga, viuda de Santos Polón, y abuela del popular deportista Adón, equipier del Real Oviedo.

A las distinguidas familias de las finadas, enviamos nuestro sentido pésame.

#### VIDA RELIGIOSA

Se ha celebrado la Junta anual de la Sección Adoradora Nocturna de esta parroquia.

Se leyeron las cuentas que presentan saldadas las deudas atrasadas, ofreciendo así un franco porvenir económico y se procedió a la elección de presidente, resultando reelegido por unanimidad don Marcelino Coto, quien con tanto entusiasmo y celo viene desempeñando este delicado cargo.

#### DE CINE

Hoy, jueves, se pasará en el "París" la entretenida producción española "El gordo de Navidad" en la que aparece la popular artista Carmen Vianca. En el "Pilar Duro" se proyectará una película de la Ufa titulada "Máscara de la mujer".

### San Martín de Anes

#### SOLEMNE FUNCION DE ANIMAS

Como de costumbre tendrá lugar el próximo domingo en esta iglesia la solemnisima función de Animas.

A las diez y media comenzará la Vigilia y acto seguido la misa solemne, amenizadas por la orquesta y cantadas por el afinado y nutrido coro que dirige el muy competente organista don Julio Fernández, director del Orfeón Asturiano de Gijón.

El sermón está a cargo del muy ilustre señor don Joaquín de Loy Mones, canónigo de la Catedral de Oviedo.

Terminará la función con un responso.

Dado el entusiasmo de nuestro dignísimo párroco don Abel Suárez García, por la solemnidad y brillantez de las fiestas, para lo cual nos trae una de las más distinguidas orquestas y cantores de Gijón, esperamos de los buenos vecinos de San Martín de Anes que contribuyan con sus asistencias, como tantísimas veces lo han hecho, para dar así más realce y esplendor a estas fiestas.

#### LA DE LAS CANDELAS

A pesar del mal tiempo que tuvimos, fué enorme la concurrencia que asistió a la renombrada fiesta de Nuestra Señora de las Candelas, llenándose materialmente nuestro amplio templo y resul-

### Somedanas

## EL PASTELERO SOMEDANO

#### PASTEL DESLEAL

Pasaron largo rato don Faustino Alvarez, alcalde, don Saturnino Lorenzo, concejal, y don José Peláez, secretario interino de la Corporación municipal, tomando cerveza en la más franca y plácida amistad. Se dirigieron seguidamente a celebrar sesión y el señor alcalde en cuanto ocupó su sitio sacó del bolsillo la propuesta de cesantía del secretario, que ya llevaba escrita y fué aprobada por mayoría. Es de advertir que no había precedido castigo ni siquiera percibimiento.

#### PASTEL DIABOLICO

Se trataba de elegir alcalde. Don Faustino tenía seis votos y seis los contrarios. El árbitro de la situación con su voto decisivo se había retirado a los cuarteles de invierno huyendo de aquel galimatías.

Se presentaba un empate y como don Faustino no se podía confiar a un ciego sorteo, halló en su prodigiosa frescura solución para salir bien de aquellos apuros.

Fuó a Oviedo a conferenciar con el concejal abstenido y le expuso la necesidad de que aceptase la Alcaldía en bien del concejo y como único medio de terminar aquella lucha sin vencidos ni vencedores. No desmayó don Faustino ante la negativa del digno concejal y desde Belmonte despachó a un su pariente con encargo de convencer al inconveniente y de acompañarle hasta Somiedo. A la llegada de los viajeros se conmovió de alegría la casa de Agasmestas y camino de la Pola al día siguiente iba alardeando don Faustino de tan preciada conquista.

La satisfacción del señor Alvarez aparecía tan cordial y sincera que nadie, ni los más escamados de antiguas falacias, ni el concejal referido, que tenía más de un motivo para no fiarse de don Faustino, pusieron en duda esta vez su buena intención. Los contrarios, muy conformes con el

candidato, llevaron su cándidez hasta el punto de no creer precisa la asistencia del Ayuntamiento. Viéndose don Faustino con mayoría, se entendió confidencialmente con los suyos y al hacer el escrutinio apareció triunfante por mayoría de votos.

De esta felonía, comentada durante mucho tiempo, pueden certificar don Agustín Lorenzo, don José Peláez y bastantes docenas de somedanos.

#### PASTEL TAL PARA CUAL

La manía persecutoria de don Faustino no podía menos de alcanzar a su contrario don Segundo Llanes, médico titular y juez municipal. El Ayuntamiento formó a este funcionario, laborioso costoso e interminable expediente por falta de motivo serio o por que en tales casos el Colegio presta decidida e invencible ayuda. El encartado, creyendo incompatibles los dos cargos, presentó la renuncia de la titular, poniendo fin inesperadamente a la contienda.

Hoy estos dos somedanos advenedizos marchan en perfecto acuerdo por mutua conveniencia como hemos apuntado, y son honra y prez de la agonizante política aranguista, a la que Dios perdone tantas tropelías injustas.

Juan SOMEDANO  
(Concluirá)

### LABORATORIOS

Químicos. Instalación completa para ANALISIS INDUSTRIAL Y DE ANALISIS CLINICO. EQUIPOS RURALES PARA FARMACIA. PRODUCTOS QUIMICOS PUROS. Pidánsese presupuestos y catálogos. Establecimientos JODRA: Príncipe, 7, Madrid.

#### BODA

Han contraído matrimonio en esta iglesia parroquial la simpatísimas señorita Geremosa Nicieza Blanco y el joven Manuel Prado Menéndez, habiendo sido festivos Ovidio Nicieza Ríos y Rogelio Suárez Iglesias.

Bendijo la unión nuestro activo párroco don Abel Suárez García, y fueron padrinos Eulogio Rozas y Generosa Sánchez.

Representó al Juzgado don José Rodríguez.

Después de la ceremonia, los numerosos invitados fueron espléndidamente obsequiados.

Recíban nuestra felicitación más cordial.

#### DE SOCIEDAD

Se encuentra en Mieres pasando una temporada, la muy distinguida señorita de esta localidad Lucinda M. de Sánchez.

Hemos tenido el gusto de saludar en ésta a nuestro particular amigo don Iván Fernández Riosa y a su joven esposa Carmelina González.

Después de pasar una larga temporada en Mieres regresó a esta localidad la bellísima señorita América Alvaré.

Saludamos en ésta a nuestro buen amigo Constantino Nicieza.

También hemos saludado al activo empleado del ferrocarril de Langreo, amigo nuestro, don José Nicieza, a su esposa doña Estelina Suárez e hijitos.

+

**Doña Daría Antuña Canga**  
(Viuda de Santos Polón)

Falleció en su casa de La Felguera el día 11 de febrero de 1931, a los 92 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**R. I. P.**

Sus desconsolados hijos, don Esteban (ausente), doña Jesusa (viuda de Nosti) y don José Polón; hijas políticas, doña Elvira Villa (ausente) y doña Pilar Rodríguez; nietos, bisnietos, sobrinos y demás familia

Suplican a sus amigos encomienden su alma a Dios en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver que se verificará hoy; jueves 12, a las cinco de la tarde, al cementerio católico de Pando, y al funeral que tendrá lugar el día 21 en la iglesia de La Felguera.

**Sotrondio**

**UN BANQUETE**  
 Al elegirse nueva Directiva de este Centro de Instrucción cesando en la presidencia don Justo Rodríguez uno de los socios, don Luis García Riaño, propuso y fué aceptada su proposición con el mayor interés, que se diera un banquete en honor del presidente saliente por su meritoria labor cultural al frente del Centro. Se encomendó a la directiva la organización del acto señalando la tarde del domingo último, día de los corrientes para su celebración y la acreditada fonda Sopena para servirle.  
 Como a las ocho y media de la tarde tomaron asiento alrededor de las mesas instaladas en el salón del Centro más de medio centenar de comensales que en un ambiente de la más fraternal camaradería hicieron los honores a la mesa, servida por bellas, elegantes y amables señoritas.  
 Servido el café se levanta don Amador Escandón para ofrecer al señor Rodríguez Alonso el banquete en nombre de todos los asistentes y adheridos. Pondera los merecimientos del homenajeado como organizador de la academia del Centro, sus iniciativas y su tesonería y constancia con lo que consiguió, ayudado del celo del profesorado, que llamara la atención en los Institutos y Escuelas especiales de la provincia por las notas meritorias alcanzadas por sus alumnos.  
 Tan es así, añade el señor Escandón, que cuando, al cabo de más de ocho años de presidencia se preparaba el señor Rodríguez Alonso a descansar, hubo de tomar nuevamente en sus manos el timón de la academia, amenazada de naufragio, habiendo conseguido ya no sólo apartarla del peligro de los escollos sino hacerla entrar en amplio cauce, desde donde iniciará nuevos derroteros prometedores de grandes conquistas espirituales.  
 Don Justo Rodríguez, bastante emocionado, se levanta para dar las gracias a todos por la afectuosa muestra de cariño con que le honran sus amigos. Dice que, en efecto, ha concentrado todos sus afectos y todos sus entusiasmos en la academia del Centro, pero cuenta para su labor con la ayuda de todos los socios y singularmente con los componentes de la directiva, que secundan sus iniciativas con el aplauso de todos.  
 Ambos oradores son ruidosamente aplaudidos por la concurrencia.  
 Terminado el acto nos obsequia Faustino Galán con unas cadenciosas y típicas canciones asturianas, muy bien cantadas y, por carambola, nos dió Ramonín una corta pero magnífica sesión de violín, que toca como un virtuoso.  
 La fiesta se prolongó, en medio de la mayor fraternidad, hasta las primeras horas de la mañana, y de ella guardarán gratos recuerdos todos los asistentes.

**Nava**

**BAILES DE CARNAVAL**  
 Este año, por fin, tendremos bailes de Carnaval, y a juzgar por los preparativos que se hacen van a ser de los clasificados como monumentales.  
 En el magnífico salón que posee nuestro estimado amigo Félix Arboleya, en las proximidades de la Estación del ferrocarril, se hicieron ya los trabajos de embellecimiento, con profusión de guirnaldas, flores y serpentinadas, que hacen un conjunto artístico admirable.  
 El primero de los bailes se celebrará el próximo domingo, día quince, amenizado por la notable orquesta "Luis Braille", de Gijón que tan gratos recuerdos conserva entre nosotros.  
 La adquisición de esta orquesta por la Comisión organizadora para amenizar estos bailes, no cabe duda fué un gran acierto, pues no sólo estará para que ese día

**Ciaño Santa Ana**

**UN LIGERO COMENTARIO SOBRE LA ACTITUD DE NUESTROS EDAILES**

Estos señores elegidos en sufragio universal hace mucho tiempo, son los que en la actualidad rigen los destinos de nuestro Municipio. ¿Cómo lo hacen? Pésimamente: en el año que llevan de "actuación" no han hecho otra cosa que criticar para la galería lo que hicieron sus antecesores sin atreverse a confesar que estuvo bien y ayudar a gastar parte del presupuesto sin que hayan empleado en la parroquia que más ingresos reporta ni un sólo céntimo.  
 ¿Causas de este abandono? sencillísimas, marcada hostilidad que vemos injustificada, de una persona a quien todos veneran (los ediles) sin atravesarse a contradecirle en sus nimiedades y falta de valor cívico para decir "ahí queda éso", porque señores concejales vale más dejar "éso" que ir de abúlicos a las reuniones, pues para ésto pueden mandar un representante aleccionado en el arte de decir que sí a todo lo que otros digan, y así se evitan las molestias que irroga el ir a las sesiones en días que no haya votaciones.  
 Y para colmo de estos males y por si su actuación fuera poco "edificante" votan como débiles corderitos, al alcalde de Real Orden, autor material del abandono de nuestra parroquia. El daño está hecho; seguirá la racha hacia arriba y nosotros seguiremos pagando religiosamente los tributos que las leyes nos impongan sin ocuparnos de la inversión de ellos hasta que un día no lejano triunfará la razón la cual no tiene contrincantes.  
 Y estos señores, como ya dijimos son nuestros representantes automáticos de los cuales es de esperar porque ya va siendo hora un cambio de actitud o la dimisión que es lo que procede.

**LA GRIPE SIGUE HACIENDO DE LAS SUYAS**

Esta enfermedad de moda que tantos nombres le dan, sigue, aunque con caracteres benignos, haciendo de las suyas. Pocos hogares son los que no sienten la visita de esta calamidad y por consiguiente, aunque los médicos se multiplican, son insuficientes para atender tanto enfermo.  
 No sabemos si continuará mucho tiempo, pero si así ocurre nos tememos que hasta los trabajos tengan que suspenderse, pues ya en ellos se nota la falta de personal.

**Piñeres - Aller**

**PARA LA FIESTA DE INAUGURACION DE LAS ESCUELAS GRADUADAS Y MATERIAL ESCOLAR**

Suma anterior, 946,90 pesetas.  
 Donativo de los señores vizcondes de Campogrande, residentes en Oviedo, 25 pesetas; donativo que también hacen los señores vizcondes de Campogrande en nombre de su hijo Ramonín Gutiérrez y A. de Tejera, 25; donativo del Ayuntamiento de Aller, 300; don Julián Regueras, de Cabranza, 5; doña María Fernández, 1; don José Fernández Gutiérrez, residente en Oviedo, 5.  
 Suma, 1.307,90 pesetas. (Continuará)

**Lea usted REGION**

se vea aquel amplio salón robotante de público.  
 Para mayor comodidad de las personas que allí acudan ese día, la cantina está independientizada del salón de baile.

**Luanco**

**RIFA BENEFICA**

En el sorteo verificado en el Instituto en favor de la Biblioteca circulante resultaron premiados correlativamente los siguientes números: 388, 705, 1.280, 891, 665 y 735.

**¿DESGRACIA?**

El sábado pasado se personó en la Ayudantía de Marina de Avilés el patrón del vapor pesquero de la matrícula de Luanco llamado "Acuario", quien puso en conocimiento de la autoridad competente la desaparición del maquinista, José García Menéndez.  
 Aun a pesar de diversas investigaciones efectuadas con el fin de averiguar su paradero, es el día de hoy en que se carece de toda noticia, siendo de presumir le ocurriese alguna desgracia.

**GRATA VISITA**

Tuvimos el gusto de saludar en ésta a don José María Fernández Ladreda, futuro candidato a la representación en Cortes de nuestro distrito. Ni que decir tiene la satisfacción con que ha sido acogida su designación, dada la competencia y demostrado valer del señor Ladreda, a quien auguramos un franco éxito.

**DE SOCIEDAD**

Procedente de Barcelona, llegó a nuestra villa el culto oficial de la Marina mercante don Julio Orles, después de prestar examen para la obtención del título.  
 De Luarca saludamos a nuestro estimado amigo don Domingo Herranz, acompañado de su señora y su bella hija.

**Muros de Nalón**

**VIDA SOCIAL**

Después de haber estado más de dos meses recorriendo las principales poblaciones de España ha regresado a su casa de La Pumariega el simpático joven don Rafael Fernández. Viene encantado del viaje que hizo y no cesa de elogiar las bellezas de paisajes y monumentos que han sido objeto preferente de su excursión.  
 De Madrid ha llegado, en vista de las vacaciones extraordinarias concedidas a las Universidades, el joven estudiante Paulino Martínez.

Hemos tenido el gusto de estrechar la mano al nuevo maestro de San Esteban, don Angel García Alonso, que acaba de tomar posesión, con carácter interino de la Escuela número uno.  
 Sigue la gripe propagándose cada vez más. Hay casas de nueve personas donde están ocho en la cama. Menos mal que hasta ahora no presenta caracteres malignos.

**LA FERIA MENSUAL**

Muy animada estuvo la feria que se celebró el domingo último, y eso que el día no estaba nada apetecible. Los labradores asistieron con varios ejemplares, y hubo algunas transacciones. Ha sido un gran acierto el cambio de fecha acordado. Estamos seguros de que la feria del día 8 de Marzo ha de estar animada en extremo.

**DE CARNAVAL**

En el Club Cultural reina gran animación para los bailes de Carnaval. Si la epidemia gripal decrece, no hay duda de que los festejos carnavalescos estarán animados.

**DE CINE**

Para el domingo se proyectará una hermosa cinta cuyo título ha llamado la atención. Se trata de una película de gran atractivo.

**Soto del Barco**

**UNA MURGA**

Se está preparando una murga que, sin duda causará sensación en los próximos Carnavales, bajo la dirección del popular "Moreno", y compuesta por entusiastas muchachos que ya otros años hicieron la delicia del público por las fiestas de Momo.

Música, letra, e instrumentos adecuados, todo es original del ingenioso director.

Vaya desde estas columnas un aplauso para todos esos muchachos que es proponen dejar bien sentado el pabellón sotibarqueño, y que, sus esfuerzos se vean premiados con el éxito más lisonjero.

**DE SOCIEDAD**

Salieron para Doiras y Bilbao don Ramón González y esposa.  
 Hemos tenido el gusto de saludar en ésta a don Manuel Arias Jáuregui.  
 También hemos estrechado la mano al distinguido joven de la Arena don Emilio Basarán.  
 Se halla enferma, atacada del clásico "trancozo" la encantadora señorita Valentina Fernández de la Bimera.  
 Hacemos votos por su pronto restablecimiento.  
 Se hallan bastante mejoradas y en franca convalecencia las distinguidas señoritas María Luisa y Teresa Serantes, del Riego.

**Villaviciosa**

**NOTAS DE LA ALCALDIA**

Que desde esta fecha hasta el 26 de Marzo próximo, durante las horas hábiles en los miércoles, y de nueve a una en los demás días laborables, queda abierta, en la Depositaria de fondos municipales, la recaudación voluntaria del impuesto de cédulas personales correspondientes al año último.

Al propio tiempo se hace público que transcurrido el mencionado período se procederá a la exacción del impuesto por la vía de apremio.

**BAUTIZO**

En la tarde del domingo recibió en la parroquia de esta villa las aguas bautismales un robusto niño hijo de nuestro buen amigo el director de la graduada don Manuel Gómez Barco.

Fueron padrinos don José Manuel R. del Busto, culto profesor de la Fundación Sierra-Valdés, de Fuentes y la distinguida maestra nacional de esta localidad, señorita Asunción Criado.

Le fueron impuestos al recién nacido los nombres de Jesús José María Julián.

Reciban los padres y familiares nuestra felicitación.

**Infiesto**

**DE SOCIEDAD**

Hemos tenido el gusto de saludar en esta villa al joven de La Isla Manuel Pérez, estimado amigo nuestro.

Pasa unos días entre nosotros la señora de nuestro particular amigo don Faustino Alvarez, acreditado industrial de Ciaño.

**UNA BODA**

En la iglesia parroquial de San Román, el pasado sábado unieron sus destinos para siempre, el joven de esta localidad don Mariano González, y la simpática señorita Visitación Iglesias, siendo padrinos la señorita Carmen González y don Manuel Cuevas.

Firmaron el acta como testigos los industriales de Infiesto don Alfredo y don José Acebal, estando representado el Juzgado por el señor alcalde de barrio don Gabino Díaz.

Después de la ceremonia los invitados fueron obsequiados con un "junch" que fué servido por la confitería "La Ovetense".

A continuación se organizó un baile en el que reinó la más completa alegría, durando hasta bien entrada la tarde. Los novios salieron a recorrer varias poblaciones del Norte de España.

Con tal motivo las familias de los desposados están recibiendo muchas felicitaciones, a la que unimos la nuestra más sincera.

**Turón**

**LOS CARNAVALES SE ACERCAN...**

...Y la gente se dispone a divertirse de lo lindo, gracias a la excelente organización que se observa en estas sociedades de recreo, cuyas directivas con el celo y entusiasmo que les caracteriza, vienen imprimiendo gran actividad en el trabajo de pintura y adorno de sus respectivos salones.

Serán las fiestas carnavalescas de este año en Turón, algo que se saldrá de lo corriente, a juzgar por los preparativos que para dichas fechas se están realizando desde hace algunos días.

Así por ejemplo, sabemos que en el Casino "La Peña" se anuncian grandes bailes los días 15, 16, 17 y 22, amenizados los dos últimos por la notable "Orquestina" de Trubia que alternará con la magnífica gramola propiedad del Casino.

El lunes, 16, tendrá lugar por la tarde el baile infantil, al que los "peques" acuden en gran número, no sólo por "ensayarse" sino también al olor de los caramelos y otras golosinas con que esta simpática sociedad les obsequia todos los años.

El domingo de Piñata, y en el baile de la noche, aparecerá la clásica "Piñata" que pendiente del techo despertará en las parejas el estímulo y el deseo de sacar la codiciada sorpresa.

La instalación de luz eléctrica, tendrá una variadísimos combinación de colores, que han de resultar de un efecto sorprendente, así como el adorno que todos estos días lucirá el coquetón local de "La Peña".

También en el Salón del "Círculo Recreativo y Excursionista" se darán grandes bailes los días 14 y 15 que amenizará la "Orquestina" trubieca.

Para el 17 tiene contratada otra notabilísima Orquesta de Oviedo que será la encargada de mantener en puntillas toda la noche a los incansables del baile que concurrerá a este elegante salón.

En este se están dando los últimos toques de pintura y decorado, y al igual que el de "La Peña", se verá durante los bailes de carnaval artísticamente engalanado.

Con tales alicientes la juventud turonesa tiene sobrado campo para pasar las fiestas carnavalescas lo más divertido y agradable posible.

Felicitemos efusivamente a los dignos directivos de estas sociedades, por el desmedido interés que se toman para proporcionar al pueblo unas horas de solaz esparcimiento, en días tan tradicionales.

**MIRANDO A LA PANTALLA**

El Ateneo Obrero de Turón está cumpliendo al pie de la letra la palabra empeñada con el público aficionado al cine, al hacer que por la pantalla del mismo desfilen las películas más interesantes.

El domingo se ha rodado la muy importante titulada "Infierno de amor", y hoy, jueves, podrá admirarse la regocijante que lleva por título "El Botones de Maxims" de gran éxito.

**NETTOSOL**  
**TESORO DEL VESTUARIO**  
 Limpia y deja como nuevos instantáneamente:  
**Vestidos, Sombreros, Guantes, Corbatas, Muebles, etc., etc.**  
 Hace desaparecer manchas de  
**Grasa, Vela, Mantequilla, Pintura, Barniz, etc., etc.**  
 De venta en OVIEDO: Sucesor de la Viuda de T. Hevia y Azpiri. Droguería

# PROFESIONALES

## SANATORIO CELESTINO ALVAREZ

Enfermedades de la matriz, vacunas, diatermia. - Operaciones, etc.

**M. BAJO ESTEBANEZ**  
Médico oculista. Enfermedades y operaciones de los ojos. Graduación científica de la vista. De 9-12 y 3-5. San Francisco, 5 - 2.

**JULIO B. FONTAN**  
Especialista: estómago, intestinos, hígado. De 10 a 12 y de 2 a 4. Uria, 28, segundo, teléfono 3550. OVIEDO

**GUILLERMO LOPEZ**  
(Del Dispensario antivenéreo)  
PIEL - VENEREO - SIFILIS  
Diatermia - Rayos ultravioleta.  
P. Constitución, 9, teléfono 11-88

## Doctor Godofredo Robles

Enfermedades de la matriz, partos y Cirugía general. Diatermia. Rayos Ultravioleta. Baños de luz, etc. Prácticas todos los años en los Hospitales de las capitales de Francia, Inglaterra, Alemania, Austria, etc. - Consulta: de 11 a 1. - Uria, 21. - Oviedo.

**GARGANTA, NARIZ Y OIDOS**  
de 10 a 1 y 3 a 5.  
**GONZALEZ - GRANDA**  
Independencia, 22, teléfono 2494. Oviedo.

**Luis F. Vega**  
Médico oculista.  
MARQUES DE SANTA CRUZ, 8, PRIMERO.

**LUIS DE SAN JUAN**  
Especialista en piel, sífilis y venéreo.  
- Depilación eléctrica. -  
- Consulta: de 11 a 1 y 5 a 8. -  
Campomor, 30, primero.

## MANUEL COLLANTES A. BUYLLA

Médico del Hospital Provincial. Especialista en garganta, nariz y oídos, del Instituto Hispano-Americano de Otorinolaringología del profesor Tapia. Especialista de la Cruz Roja.  
Consulta, de 10 y media a 1 y de 3 a 5.  
Uria, 25, primero. Oviedo.

## LEOPOLDO ESCOBEDO

Médico especialista. - Enfermedades piel, secretas y vías orina. Consulta, 10 a 1 y 3 a 5. - Uria, 18, Oviedo, teléfono 2108.

**DOCTOR ALBERTO GONZALEZ**  
Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Santa Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6. - Teléfono núm. 1884 Oviedo.

Médico especialista  
**VALENTIN FERNANDEZ**  
Vías urinarias, piel y secretas. De 10 a 1 y 4 a 6. OVIEDO. Uria, 21. (Al lado del Gobierno Militar).

## C. G. PARREÑO

Médico del Hospital Provincial. Especialista en enfermedades del aparato digestivo y de la nutrición. - Rayos X. - Cabo Noval, 12, pral. Teléfono 2727. De 12 a 1 y media y de 4 a 6.

**R. MIYARES**  
Especialista en garganta, nariz y oídos.  
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 6. Gil de Jaz, 8, Entio. Teléf. 2700.

**ENFERMAS NERVIOSAS Y MENTALES**  
Sanatorio "Santa Rita", Colloto (Oviedo)

Director propietario, Laureano Sánchez, médico especialista, ayudante clínico, durante 16 años, del eminente alienista don Sixto Armán. Tranvía a la puerta del Sanatorio. Consulta diaria, de 11 a 1 y de 3 a 6. - Teléfono número 3, llamada al 14-99.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

HASTA 15 PALABRAS  
0,75 PTAS., CADA PALABRA MAS 0,10 PTS.

## Industria y Comercio

**PIANOS, 50 pesetas mensuales.** Autopianos, gramófonos, discos, el mayor surtido. Casa Blanco, Oviedo.

**MUEBLES** El que más barato vende es la casa M. García, Uria, 29, teléfono 1122, al lado del "Carbayón".

**MUEBLES** nogal para dormitorio, con armario de dos y tres lunas, desde 500 pesetas. Plaza San Miguel, taller.

**MUDANZAS.** Dentro de esta capital, en toda la provincia y fuera de ella. Los mejores camiones. Personal especializad. Casa Viena. - Oviedo.

**OJO, NOVIOS!** Los muebles mejores y más baratos en Almacenes Carlos, Santa Clara, Oviedo.

## Ventas

**AVILES.** Se vende una máquina de hacer telas metálicas para somniers. Informará Ignacio Granda, Alvarez Acebal, 16.

**PIANOLA** automática, piezas nuevas, contado y plazos. Talleres Más, Fuertes Acevedo.

**SE VENDE** un coche "Chevrolet", seis cilindros, seminuevo. Informarán: Felipe Menéndez, 2, primero, izquierda, Gijón.

**VENDO: HERMOSA** casa con dos viviendas, huerta grande, cerrada, agua y luz, cerca del tranvía, 12.500 pesetas. Otra casa sin huerta, 6.000 pesetas. Dos hermosas posesiones, cerca de Oviedo, 70 días de bueyes cada una, libres de llevador, baratísimas. Blanco, Dueñas, 9.

**EN GIJON** vendo casa libre, haciendo esquina con jardín, en cinco mil duros. Informes: San Bernardo, 1.

## Varios

**PRECISO** oficial sepa bien su obligación: Adolfo González, Barbería del Centro, Cangas del Narcea.

**CASA PARTICULAR** desea dos caballeros formales para pensión completa. Todo confort, cuarto de baño. Razón: "Publicitas".

**SE COMPRA** carro de muelles, caballo y arreos, a propósito para reparto. Informes: Segismundo Izquierdo, teléfono 1166. - Oviedo.

**SE COMPRA** oro viejo, alhajas antiguas y modernas y monedas de oro, pagando más que nadie, en la Joyería Barros. Ciomadilla, 14, teléfono 1912. - Oviedo.

**CASA SATURNINO** Calvo, Bazar de Loza y Cristal, Magdalena, número 16. - Oviedo. - Se vende una máquina registradora, último modelo, con buen uso y garantía. Marca 995 por 0,95.

**ACADEMIA** de corte y confección. Por el sistema más moderno. Profesora con título. Magdalena, 11, tercero, Oviedo.

**MANICURA - PELUQUERA,** acreditada, servicios económicos a domicilio. Cortes, ondulaciones, depilación. - Teléfono 3247.

**SI QUIERE** Vd. que su figura sea bien formada, haga sus trajes en la Sastrea de Ramón de la Roza. Siero. La Carrera. El Berrón.

# ES UN EXITO

El GRAN BARATO que en febrero están haciendo los importantes

## Almacenes EL GLOBO

Además de vender más barato que nadie regalan un **MANTON DE MANILA** entre sus clientes

Exija al hacer su compra un vale numerado

## INTERESANTE!

Una experiencia adquirida después de muchos estudios y ensayos

Unos talleres modernos

Un personal especialista y competente permiten asegurar a todos cuantos necesitan de un miembro artificial la máxima satisfacción

## Talleres de Ortopedia

del Sanatorio de Celestino Alvarez, en Oviedo

## CASA BIBIANA

Este antiguo y acreditado comercio continúa el barato durante el mes de febrero para liquidar artículos que quedan de temporada. Visitenlo para convencerse de lo barato que vende

**Emilio Cepeda hijo y Sucesor**

Daoiz y Velarde, 4.

Teléfono 2148

## PARA ECONÓMICOS TRANSPORTES

CAMIONES **CHEVROLET** AUTOMÓVILES

Repuestos siempre en existencia. - Taller de reparaciones con servicio especializado.

Exija en la Agencia o Taller el empleo del manual o catálogo de PRECIOS FIJOS para toda clase de reparaciones y ahorrará usted en ellas más de un 30 por 100.

Calle Covadonga, 1

OVIEDO

## Pastillas MERINO

QUITAN LA

TODOS LOS AÑOS SURGEN NUEVOS MEDICAMENTOS QUE DICEN CURAN LA

# TOS

CONOCIDAS DESDE 1827 Y JAMAS SUPERADAS. FABRICADAS SOLO CON PRODUCTOS DERIVADOS DE LOS VEGETALES

LOS RECOMIENDAN LOS MEDICOS. LLEVAN EL AVAL DE UN PRESTIGIO DE LA MEDICINA ESPAÑOLA

UNA PESETA TUBO

Invitamos a nuestros lectores y anunciantes a comprobar que REGION es el periódico de Asturias de más tirada

# Miles de propietarios, en todas las ramas del comercio, proclaman que el CAMION CHEVROLET aumenta sus ganancias.

*Por el rendimiento portentoso de su motor de seis cilindros, por su sólida construcción y economía, el camión Chevrolet es el preferido de los comerciantes e industriales*

EN las poblaciones, en carretera, por toda la Península, los camiones Chevrolet hacen los transportes para toda clase de industrias con más rapidez, más economía que cualquier otro. Los propietarios del camión Chevrolet se muestran contentísimos de estos vehículos. Dicen que en menos tiempo cubren más terreno, con un consumo más reducido. Por consiguiente, aumentan su radio de acción y contribuyen a la buena marcha de los negocios.

Aproveche usted este mes para probar gratis el camión Chevrolet. En los Salones de Exposición de los concesionarios hallará una serie de modelos a su disposición. Pruébelos en población y en carretera. Durante un mes Chevrolet le brinda esta ocasión especial de ver lo que representa en su negocio este camión económico.

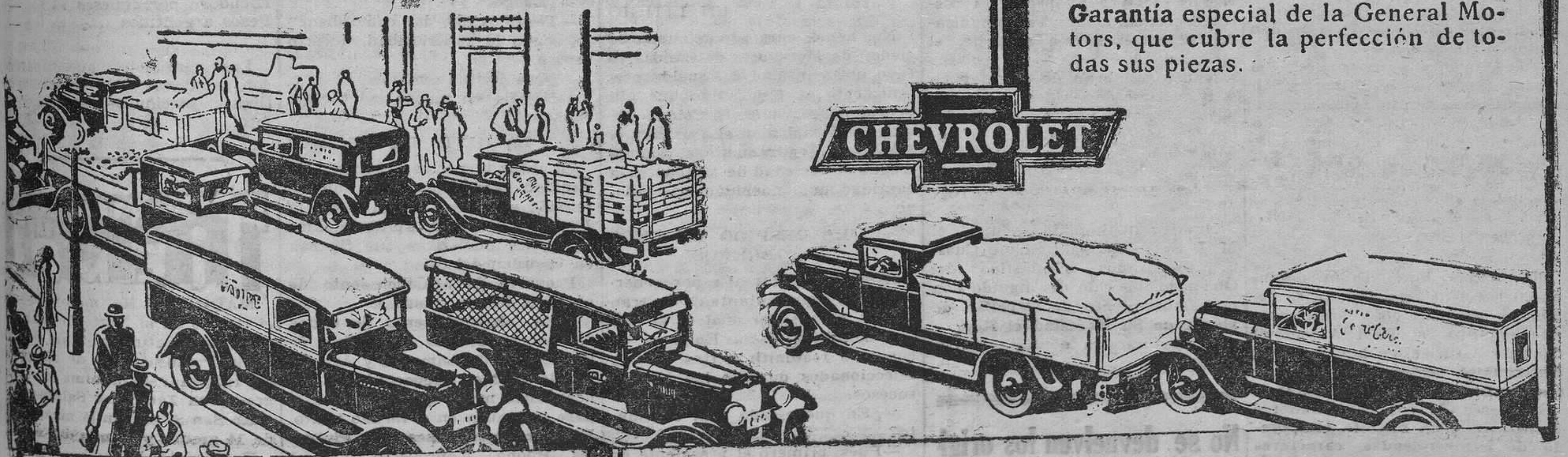
**Amplitud.**—La disposición del chasis, curvado sobre las ruedas posteriores, permite aprovechar el máximo de espacio para la carga.

**Seguridad.**—Por el sistema de los frenos a las cuatro ruedas, que operan con rapidez y suavidad. Al mismo tiempo evita sacudidas a la carga si ésta es delicada.

**Facilidad de manejo.**—Todos los instrumentos se encuentran cerca de la mano del conductor. El tablero de instrumentos con indicadores de aceite, gasolina y amperímetro, asegura el control del coche en cualquier momento.

**Economía.**—El consumo de gasolina y aceite del camión Chevrolet es muy reducido, y además la rapidez con que se traslada de un lugar a otro suponen una economía de tiempo que se traduce en dinero.

**Garantía especial de la General Motors,** que cubre la perfección de todas sus piezas.



## Algunas de las industrias que emplean el camión Chevrolet

- Transportes en general
- Transportes agrícolas
- Transportes de viajeros
- Transportes de mercancías
- Materiales de construcción
- Ramo de alimentación
- Carbones y maderas
- Fábricas
- Muebles y mudanzas
- Contratistas

El camión Chevrolet, construido por General Motors, la mayor Empresa de construcción de automóviles, supera a cualquier otro para transportes económicos. Su magnífico motor de seis cilindros funciona con absoluta suavidad y el cambio de cuatro velocidades permite alcanzar la velocidad máxima en cualquier clase de terreno. El chasis resistente, las ballestas reforzadas y los frenos a las cuatro ruedas, le permiten transportar con absoluta seguridad el máximo de carga. La Sección de Créditos de General Motors Peninsular da facilidades para atender al pago.

# CAMIONES CHEVROLET

GENERAL MOTORS PENINSULAR S. A. MADRID

# BOGIEDAD

## LA CENA AMERICANA DEL TENNIS

Ayer comenzaron los adornos del gran salón, donde se habrá de celebrar la primera fiesta de Carnaval, el presente año.

El pedido de mesas ha comenzado, y son varios los nombres de familias forasteras que ya se han inscrito, lo cual demuestra que esta gran cena ha despertado gran interés, no sólo en Oviedo sino en otros puntos de la provincia.

Son muchísimas las bellas señoras que se proponen asistir luciendo caprichosos y lucidos disfraces.

## UN BAILE DE MASCARAS EN POLA DE SIERO

Esta noche, en uno de los teatros de la simpática villa, se celebrará un gran baile de máscaras, que el Casino ha organizado en honor de sus numerosos asociados y de sus distinguidas familias.

Muy de veras agradecemos la invitación, que para esta fiesta se nos ha enviado.

## VIAJES

Ayer regresaron de la corte, haciendo el viaje en automóvil, don Enrique Rubín, don Francisco Díez, y el abogado don Tomás Garnacho.

También ha regresado de Madrid el distinguido joven don Manuel Herrero.

De la Corte regresó ayer el joven alumno de la Escuela de Ingenieros industriales don Juan González y López Villamil.

Para Madrid marchó nuestro querido amigo don José Sela, acompañado de su distinguida esposa doña Amparo Figaredo.

De la Corte ha regresado el subdirector del Banco Herrero don Antonio Hidalgo.

Del mismo punto regresó el oficial habilitado del Juzgado don Jorge García de la Yedra.

Saludamos ayer en Oviedo a nuestros amigos de Cangas de Onís don Raimundo y don Francisco Teleña y D. Alfonso Bulnes.

## LA CENA AMERICANA DEL CLUB

El próximo lunes, en un distinguido hotel de esta capital, se celebrará la gran cena americana, que organiza el Real Automóvil Club de Asturias, en honor de sus distinguidos socios, para celebrar los Carnavales del presente año.

Es deseo de sus organizadores darle a la cena de esta temporada de carnestolendas, caracteres fantásticos, a fin de que desuelle más aún que las celebradas en años anteriores.

El salón será decorado con esplendor, y se han encargado preciosos regalos propios de esta clase de fiestas, para repartir entre los asistentes.

Y por último, para que la fiesta resulte del todo completa, una notable y nutrida orquesta será la encargada de amenizar el baile.

No dudamos, pues, que habrá

# HISTORIAS PINTOESCAS

## EL PAGO A UN COBISTA

Tomás Moro, el célebre autor de "La Utopía" (él la escribió y otros las hacen); Tomás Moro, canchiller inglés gozaba fama de ser insobornable, cosa que a nosotros nos parece una utopía también. Un joyero que tenía un asunto pendiente de su resolución, le remitió, en calidad de regalo—ya el lector comprende—, dos hermosas ánforas.

Moro consecuente con su manera de ser, las mandó llenar de su mejor vino y se las devolvió al joyero, con la indicación de que "podía disponer de todo el vino de sus bodegas".

La cosa no tiene mucha gracia, pero tiene mucha miga. Recuerde también el lector, que nos hallamos en las vísperas de unas elecciones, en las que las ánforas de vino se vierten con demasiada facilidad...



### UNA EQUIVOCACION

—¡Estos teléfonos! He llamado dos veces al 18.765, y no me contesta.



### LOS NUEVOS INVENTOS LAS NUEVAS CASAS DE CARTON PRENSADO.

—Una de sus maravillosas sorpresas.



—¿Palgrem es casado? —No. —¿Feliz esposa? —De buena se ha librado!

## En el Gobierno civil

### GESTIONES PARA QUE LA EMPRESA DE TRANVIAS READMITA A TRES OBREROS SELECCIONADOS EN LA ULTIMA HUELGA

El señor gobernador nos dijo que no tenía nada interesante que comunicarnos, pues su trabajo se le mitó a recibir distintas visitas.

#### UNA COMISION DEL COLEGIO MEDICO DE LA PROVINCIA

A causa de la epidemia gripal, la Sociedad Hullera Española tiene muchísimos atacados, por lo cual, solicitó del señor gobernador el envío de un médico. El señor Rosón se puso al habla con el Colegio Médico de la Provincia exponiéndole el caso. Inmediatamente que circuló la noticia se ofreció voluntariamente para ir el colegiado, don Eduardo Tapia.

#### UN LITIGIO

Nos hemos enterado de que la Sociedad de Mareantes de Candás re tuvo una cantidad del sueldo perteneciente al facultativo que allí presta sus servicios. El Colegio Médico tomó cartas en el asunto, y el final, será, seguramente, el que entregue la Sociedad de Mareantes la cantidad que indebidamente retuvo.

#### EL DESPIDO DE UNOS OBREROS

Estuvo a visitar al señor gobernador un representante de los tranviarios para saber cuál es la actitud definitiva de la Empresa en cuanto a readmitir a tres obreros seleccionados durante los últimos sucesos.

—¿En qué estado está el asunto?

—Pues, primero el presidente de la Sociedad, decía que no se ad-

mitían, porque el gobernador militar era el que podía ordenarlo...

—¿Y ahora?

—Se niegan a hacerlo. El señor Rosón nos dijo que elevemos una instancia.

—¿Lo harán así?

—Veremos...

#### LOS MINEROS DEL UNICO

El presidente del Sindicato Unico de Mineros, señor Toral y otro directivo, estuvieron con el gobernador para solicitar la reapertura del centro.

—¿Pero no estaba ya abierto?

—Fué solamente para la solución de algún conflicto pendiente.

—¿Luego?

—Tenemos que dar como disuelto, según la superioridad, nuestro centro.

—¿Qué actitud tomarán?

—Dejarlo en manos del Comité Nacional.

#### LA JUNTA DE SANIDAD

El señor inspector provincial de Sanidad, nos dijo ayer haberse reunido el martes por la tarde, la Junta de Sanidad, aprobando las siguientes iniciativas que figuran en el orden del día:

Proyecto de abastecimiento de aguas a Nueva (Llanes).

Idem. abastecimiento de aguas de Labra (Cangas de Onís); de los pueblos de Lamerca y Artedosa, de Piloña. Proyecto para sanear unas marismas en Llanes, y para urbanizar en el mismo punto. Proyecto para sanear en Pintueles (Piloña) y proyecto para el alcantarillado de Ceceda (Nava).

#### DEL CRIMEN DE AVILES

### El fiscal de la Audiencia, señor Suárez Valdés inspeccionó el sumario

#### CONTINUAN LA INCOMUNICACION Y LOS CAREOS ENTRE LOS CRIMINALES

Ayer fué a Avilés, con el fin de examinar los sumarios del crimen y del derrumbamiento de una casa, el fiscal de la Audiencia de Oviedo, señor Suárez Valdés.

A última hora de la tarde regresó a Oviedo, sin que nos fuera posible conocer su opinión.

Las diligencias judiciales no se interrumpen un momento.

Soledad y su amante han sido sometidos a diferentes careos, y aunque no se conoce el resultado de los mismos, la prodigalidad de ellos y la reserva que se guarda nos hacen suponer fundadamente que aún no ha podido delimitarse la parte que a cada uno de ellos les corresponde en el delito.

#### DE CARNAVALES

### La Sociedad Coral Vetusta

Esta floreciente y simpática Asociación celebrará este año, durante los próximos Carnavales, las acostumbradas reuniones familiares, que, a juzgar por los preparativos que el señor Múgica está realizando, quedarán los salones espléndidamente engalanados.

La instalación del alumbrado será eléctrica, a cargo del acreditado y popular instalador señor Quilojas, y nos consta existe gran entusiasmo porque resulten los bailes lo más agradables, no escatimando gasto alguno para su mejor presentación, habiendo contratado para amenizarlos una excelente orquesta.

Habrà sorpresas para las que se presenten mejor disfrazadas, entregándoseles valiosos regalos.

Se recomienda a los señores socios procuren recoger sus tarjetas con la debida antelación, por lo enojoso que resultan siempre las aglomeraciones en los últimos momentos.

# BURSATILES

11 DE FEBRERO DE 1931 Facilitada por el Banco Español de Crédito

## FONDOS PUBLICOS

4 por 100 Interior, S. F.	85,25
4 por 100 Exterior, S. F.	84,25
5 por 100 Amortizable, 1920..... Serie F.	88,85
5 por 100 id., 1917, S. F.	84,85
5 por 100 id., 1927, s. imp. imppto..... Serie F.	98,00
4 por 100 id., 1928, S. F.	82,60
Ferroviaria, 5 por 100 ...	83,65
Cédulas Hip. 4 por 100...	97,00
Cédulas 5 por 100, id., id.	92,00
Cédulas 6 por 100, id., id.	100,40
	111,75

## VALORES INDUSTRIALES

Acciones B. de España...	579,00
Id. B. Hipotecario España	434,00
Id. Banco Central .....	98,—
Id. B. Español de Crédito	309,—
Id. B. Hisp. Americano...	0,—
Id. Río de la Plata ...	*165,—
Id. S. Hidroeléctrica Esp. Chade .....	229,—
Id. Mengemor .....	648,—
Id. Alberche ordinarias...	*252,—
Id. Eléctrica Madrileña...	98,—
Acciones Pref. Telefónica Ordinarias id. ....	*171,—
Id. M. Riff (portador)...	107,00
Id. id. id. (nominativas)	129,00
Id. Duro-Felguera .....	*450,—
Id. Comp. A. de Fósforos	*415,—
Id. Comp. A. de Petróleos	92,75
Id. Comp. A. de Tabacos	*117,—
Id. La Unión y El Fénix	120,00
Id. F. C. M. Z. y Alicante	230,—
Id. Metropolitano A. XIII	436,—
Id. F. C. Norte de España	363,00
Id. Comp. Mad. Tranvías	*177,—
Id. Ordinarios Azucarera	443,—
Id. Comp. Esp. Petróleos	114,—
Id. U. Esp. de Explosivos	68,50
Obsl. Mieres, 6 por 100...	*42,50
Azuc. 4 por 100, estamp.	852,—
	*98,80
	*81,—

## MONEDA EXTRANJERA

Francos .....	39,55
Belgas .....	28,12
Francos Suizos .....	194,65
Libras .....	49,00
Liras .....	52,79
Dólares .....	10,75
Marcos .....	2,35
Escudos portugueses ...	—
Pesos argentinos .....	—

Los guarismos que aparecen con asteriscos (\*) indican la última cotización de que fueron objeto.

# TIEMPO

MADRID.— Ha mejorado algo el tiempo en el Norte de Europa.

La temperatura máxima de ayer en la Península fué de 23 grados en Huelva y la mínima de cero grados en Zamora y Salamanca.

En San Sebastián la máxima fué de 14 grados y la mínima de 6.

En Madrid, la temperatura máxima de ayer fué de 13 grados y de 6 la mínima.

Tiempo probable: En toda España vientos flojos y moderados de la región del Norte. Cielo nublado o nebuloso.

## EN OVIEDO

Datos del Observatorio Meteorológico de la Universidad.

Presión local, 751,8; temperatura mínima, 5,8; máxima, 11,8; velocidad del viento, 83; dirección, E; lluvia en litros por metro cuadrado, 2,6.

Ayer hemos disfrutado de un espléndido día de sol y de una temperatura bastante agradable. Al anochecer empezó a helar sintiéndose un frío muy intenso.

## EN GIJON

Sigue con su alternativas el tiempo. Un día disfrutamos de una temperatura primaveral y al siguiente se acusa un frío intenso con fuertes lluvias.

Ayer, aunque no tan espléndido como el lunes, se mostró bastante agradable el día luciendo el sol, si bien al atardecer descendió la temperatura bastante.

El barómetro señaló 779 milímetros y el termómetro 18 grados como temperatura máxima. La mínima fué de 6.